

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 21

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Ggf. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Silico S.A., Chippis.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 123276—123298.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle - Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix - Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi:
N° 516/A 48: Höchstpreise für Steckzwiebeln Ernte 1947 — Prix maximums des oignons à replanter de la récolte de 1947 — Prezzi massimi delle cipolline da semina (raccolta 1947).
N° 758 A/48: Höchstpreise für Bitumen — Prix maximums des bitumes — Prezzi massimi del bitume.
Tunisie: Perception d'une taxe de luxe sur certains produits importés.
Clearing- und Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Kursliste Nr. 29).
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Pfandbrief von Fr 5 700 vom 10. September 1881 zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, eingeschrieben den 23. September 1881, Schwarzenegg-Grundbuch Nr. 90, Fol. 220, des Karl Fahrni, Friedrichs sel., Landwirt im Eggen, von und zu Unterlangenegg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (W 46²)

Thun, den 21. Januar 1948.

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Nous, président du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons aux débiteurs inconnus des 10 titres de l'emprunt de 1901 du Chemin de fer Porrentruy Bonfol N° 7, 8, 9, 10, 603, 604, 605, 606, 607 et 608, de produire ces titres à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation faite de quoi l'annulation en sera prononcée.

Porrentruy, le 22 janvier 1948.

(W 49¹)

Le président du tribunal: Jobé.

Le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu des 18 actions de 750 fr. chacune, antérieurement de 500 fr., de la S.A. de la Rue du Nord à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans le délai de six mois dès la première publication, faite de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 48²)

La Chaux-de-Fonds, le 21 janvier 1948.

Le greffier du tribunal: A. Greub.

Il pretore di Lugano-Città in relazione all'istanza 17 dicembre 1947/5 gennaio 1948 della signora Rina Frossard-Bagutti, in Lugano (avvocato Arturo Motta, Lugano-Airolo), ed agli art. 981 e segg. C.O. di f i d a lo sconosciuto detentore della polizza di assicurazione mista sulla vita, N° 106522, per un capitale di 5000 fr., conclusa con «La Ginevrina», società di assicurazioni, in Ginevra, l'8 settembre 1937, con scadenza nel 1962, intestata alla istante ed andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura, entro il 31 luglio 1948, sotto comminatoria di ammortamento. (W 50²)

Lugano, 23 gennaio 1948.

Il pretore: avvocato Sergio Guglielmoni.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 6 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. Januar 1947 als vermisst aufgeführte Titel: Pfandobligation vom 30. Juni 1886, haftend auf der Liegenschaft, Wahlen, Grundbuch-Nr. 46, Seite 247, im Betrage von Fr. 2000; Schuldner, Christian Kreuter, Christians sel., Landwirt, Niedereichi, Gemeinde Wahlen, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit als kraftlos erklärt. (W 51)

Schwarzenburg, den 26. Januar 1948.

Der Gerichtspräsident: Dr. Kohli.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich -- Zurich -- Zurigo

23. Januar 1948. Bankgeschäft.

Widemann & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2136), Bankgeschäft. Berta Luise Obrecht-Rosenmund ist aus der Gesellschaft ausgetreten; ihre Kommandite ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 75 000 in die Gesellschaft eingetreten Karl Jordan, von Aarau, in Uitikon am Albis.

23. Januar 1948.

Neue Treuhand A. G. (Nouvelle Fiduciaire S. A.) (Nuova Fiduziaria S. A.) (New Trustee Co. Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, S. 3126), Uebnahme des Amtes eines Treuhänders in allen Formen usw. Die Generalversammlung vom 30. Dezember 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Auf das Grundkapital von Fr. 150 000 sind Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dr. Paul Brugger, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurde in diesen unter Erteilung von Einzelunterschrift gewählt Dr. Markus Hauser, von Russikon und Trasdungen, in Zürich. Neues Geschäftslokal: Utoquai 41 in Zürich 8 (eigenes Lokal).

23. Januar 1948.

Verein für ein protestantisches Erholungs- und Kurhaus im Tessin, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1946, Seite 279). Dr. Friedrich Lichtenhahn ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Sekretär gewählt Dr. Johann Gattiker, von und in Küsnacht (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift je mit dem Präsidenten oder einem Vizepräsidenten des Vorstandes. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 114 in Zürich 6 (Bureau des Schweizerischen Protestantischen Volksbundes).

23. Januar 1948. Technische Spezialartikel.

Electrographic A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1948, S. 130), Fabrikation von technischen Spezialartikeln usw. Die Generalversammlung vom 30. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital wurde von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 60 neuen Namenaktien zu Fr. 500, die durch Verrechnung voll liberiert sind. Es ist nun eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

23. Januar 1948. Automobile.

Robert E. Amsler, ing., in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1945, S. 1038), Handel mit und Vertretungen von Automobilen usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1948.

Robur Automobile und Apparate Aktiengesellschaft (Robur Automobiles et Appareils S. A.) (Robur Automobile and Apparatus Ltd.), bisher in Vaduz (Liechtenstein). Gestützt auf die Bewilligung des Bundesrates vom 11. Dezember 1947 hat diese Gesellschaft durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 17. Dezember 1947 ihren Sitz ohne Liquidation und ohne Neugründung nach Zürich verlegt. Die ursprünglich vom 23. Oktober 1945 datierenden Statuten sind am 10. Januar 1946, am 17. Juni 1947 und am 17. Dezember 1947 abgeändert worden; sie sind dem schweizerischen Recht noch nicht angepasst. Die Gesellschaft bezweckt den Import von und den Handel mit Automobilen aller Art, die Fabrikation von Apparaten, Werkzeugen und Maschinen aller Art und den Handel mit solchen, die Beteiligung an verwandten Unternehmen; die Vertretung von Automobilfirmen, insbesondere der BMW-Automobile; Betrieb von Reparaturwerkstätten, Garagen und Autofahrschulen; Autoexperten; Fabrikation und Vertrieb von autotechnischen Apparaten, insbesondere des patentierten Obenachierapparates Marke «Robur» und von Autozuhörern, von Werkzeugmaschinen aller Art und Handel mit diesen Gegenständen, sowie Uebnahme von Vertretungen, insbesondere für Selen-Gleichrichter «Gletra» und für Autobatterien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im «Liechtensteiner Volksblatt». Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, gehören an: Robert E. Amsler, als Präsident, sowie Alfred Amsler und Stefie Amsler, alle von Schinznach, in Zürich. Robert Amsler zeichnet einzeln; Alfred Amsler und Stefie Amsler zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 93 in Zürich 8 (eigene Lokalitäten).

23. Januar 1948.

Wasserversorgungsgenossenschaft Altburg, in Regensdorf (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1935, Seite 2345). Die Generalversammlung vom 8. Dezember 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die Abgabe von Trink- und Brauchwasser an Wohnhäuser und andere Gebäude im Weiler Altburg-Regensdorf und die Erstellung und der Unterhalt von Hydranten im Wasserversorgungsgebiet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Aktuar und dem Kassier. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Albert Keller und Aktuar Karl Meyer (beide bisher). Gustav Keller (Vizepräsident) ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Kassier gewählt Emil Keller, von und in Regensdorf. Geschäftsdomizil: Altburg (beim Aktuar Karl Meyer).

23. Januar 1948.

Aktiengesellschaft Heiner. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 34). Die Prokura von Edwin Müller ist erloschen. Rolf Hatt, von Hemmental und Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, führt Kollektivunterschrift.

23. Januar 1948. Lebensmittel usw.

Avéna Import- & Handels A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1947, Seite 2686), Lebensmittel usw. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 19 in Zürich 1.

23. Januar 1948. Damenkleider usw.
Jaro A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2039), Damenkleider usw. Theo Karasok ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Januar 1948. Chemische Produkte usw.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1947, Seite 377), chemische Produkte usw. Die Prokura von Heinrich Müller ist erloschen.

24. Januar 1948.
Betonfabrik A.-G. Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2682). Die Generalversammlung vom 10. Dezember 1947 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Max Graf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dolf Eberle ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er führt jetzt statt Einzel-, Kollektivunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Bachmann, von Winikou (Luzern), als Präsident; Werner Alter, von Solothurn, als Vizepräsident, beide in Zürich; Erik Klem, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen; und Walter Meyer, von und in Zürich. Albert Bachmann, Werner Alter und Dolf Eberle führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Rolf Schlittler, von Niederurnen, in Kileberg (Zürich). Die drei unterschreibungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder und der Prokurist Rolf Schlittler zeichnen zu zweien.

24. Januar 1948. Neuheiten, Halstücher usw.
Mani S. A., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1946, Seite 3269), Neuheiten, Halstücher usw. Dr. Joseph Atzli und Henry Cottier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Joseph Atzli sowie diejenige von Pier Luigi Gallieni sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates und als Direktor gewählt Dr. Giuseppe Bonzanigo, von Bellinzona, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

24. Januar 1948. Bureauaschinen usw.
Waltisbühl & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1946, Seite 2646), Bureauaschinen usw. Dr. Rudolf Waltisbühl führt nun statt Kollektiv-, Einzelprokura. Kollektivprokura ist erteilt an Walter Bürgin, von und in Basel.

24. Januar 1948. Kosmetisches Laboratorium usw.
Albert Denner & Co., in Rütli, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1946, Seite 1406), biokosmetisches und pharmazeutisches Laboratorium. Ueber diese Gesellschaft wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 13. Januar 1948 der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

24. Januar 1948.
Heinrich Hüni, Fuhrhalter, in Horgen (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1942, Seite 806). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Januar 1948. Möbel.
Fritz Burkhard-Bino, in Zürich 1, Inhaber dieser Firma ist Fritz Burkhard-Bino, von Zürich und Sumiswald, in Zürich 6. Möbelhandlung. Schaffhauserstrasse 21.

24. Januar 1948.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Obfelden, in Obfelden (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1946, Seite 1582), Jakob Schoch-Kappeler und Emil Sigrist sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Wilhelm Gut ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident, und Adolf Hofstetter, von Konau, in Obfelden, ist neuer Vizepräsident. Neu wurde als Aktuar gewählt Alfred Abplanalp, von Innertkirchen, in Obfelden. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar.

24. Januar 1948. Bijouterien usw.
OPHIR A. G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1947, S. 1958), Bijouterien, Edelsteine usw. Ernst Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Paul-François Castella, von Albeuve, in Le Locle. Er führt Kollektivunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

22. Januar 1948. Mülerei usw.
Paul Baumgartner, in Schüpfen, Kunden- und Handelsmülerei, verbunden mit Getreidehandel (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1927, Seite 726). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Martha Baumgartner», in Schüpfen, übernommen.

22. Januar 1948. Mülerei usw.
Martha Baumgartner, in Schüpfen, Inhaberin dieser Firma ist Martha Baumgartner-Pauper, Witwe des Paul, von Langnau i. E., in Schüpfen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Paul Baumgartner», in Schüpfen. Kunden- und Handelsmülerei, Getreide- und Futtermittelhandel.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

22. Januar 1948.
Hans Zaugg, Möbelwerkstätte, in Uttigen (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1929, Seite 2233). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «H. Zaugg & Sohn», in Uttigen.

22. Januar 1948. Schreinerei.
H. Zaugg & Sohn, in Uttigen. Hans Zaugg und dessen Sohn Jürg Zaugg, beide von Lützelflüh, in Uttigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Zaugg, Möbelwerkstätte», in Uttigen, übernommen hat. Bau- und Möbelschreinerei.

Bureau Bern

22. Januar 1948.
Hausgenossenschaft der Rudolf Steiner Schule in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1947, Seite 893). Der bisherige Kassier Werner Hofer ist infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es zeichnen Präsident und Sekretär kollektiv.

22. Januar 1948.
Verband Schweizerischer Weinimporteure en gros (W.I.G.) (Union Suisse des Importeurs de Vins en gros (W.I.G.)), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 670). Durch Urabstimmung (abgeschlossen am 28. November 1947) wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Aktiven und Passiven gehen an den neugegründeten, nicht eintragungspflichtigen Verein desselben Namens über. Die Liquidation ist durchgeführt; die Genossenschaft wird gelöscht.

22. Januar 1948. Käse, Lebensmittel.
F. & P. Künzli, in Bern, Vertrieb von Schachtelkäse und andern Lebensmitteln en gros, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1945,

Seite 1367). Einzelprokura wurde erteilt an Marcel Eggenschwiler, von Aedermansdorf (Solothurn), in Bern.

22. Januar 1948. Wirtschaft.
Johann Utiger, in Bern, Wirtschaft «Zum Steinbock» (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1928, Seite 615). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Ida Utiger-Glauser», in Bern, übernommen.

22. Januar 1948. Restaurant.
Ida Utiger-Glauser, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Ida Utiger, geborene Glauser, von Wiggiswil, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Johann Utiger»; in Bern. Betrieb des Restaurants «Zum Steinbock». Aarberggasse 32.

22. Januar 1948. Maschinen.
Bernlerche A.G. Bern (Bernlerche S.A. Berne) (Bernlerche Ltd. Berne), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Dezember 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf der «G.H.U. Lerche Universal-Maschine». Das voll libierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebnahmevertrag vom 9. Dezember 1947 von Anna Margaretha Fuchs; Angehörige der Vereinigten Staaten von Amerika, in New York, von Primus Kessler, von Herblingen (Schaffhausen), in Bern, und von Hans Küng, von Eriswil, in Bern, die patentierte, elektrische «G.H.U. Lerche Universal-Maschine» zum Dressieren und Spritzen von weichen klebrigen Massen, Teigen, Schokoladen usw., zum Kaufpreis von Fr. 40 000. Für den Uebnahmepreis erhalten die Sacheinleger Anna Margaretha Fuchs 48, Primus Kessler 28 und Hans Küng 4 voll libierte Inhaberaktien zu Fr. 500 an Zahlungs Statt ausgehändigt. 20 Inhaberaktien zu Fr. 500 = Fr. 10 000 sind in bar einbezahlt worden. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, sofern deren Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dieses ist Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig einzig an Primus Kessler, von Herblingen (Schaffhausen), in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftssitz: Donnerbühlweg 15 (bei Primus Kessler).

Bureau Biel

15. Januar 1948. Waren aller Art.
Leno Handels A.G. (Leno Trading Co. Ltd.) (Leno Société de Commerce S.A.), bisher in Basel (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1946, Seite 2231). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Oktober 1947 wurde der Sitz nach Biel verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Februar 1945 und wurden am 15. Juli 1946 und am 27. Oktober 1947 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Import- und Exporthandel mit Waren aller Art. Sie kann sich an Unternehmungen des Handels und der Industrie beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 36 500 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre brieflich, und zwar eingeschrieben oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. jur. Willy Bloch-Klopstock, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Jakob Nordmann-Brunschwig, von Basel, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Die Einzelprokura von Fritz Frey-Schneebeli ist erloschen. Geschäftslokal: Güterstrasse 19.

21. Januar 1948.
René Farine, Montres «Renna», à Bienne, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 10. janvier 1947, N° 7, page 82). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Farine frères, Montres «Renna», à Bienne, ci-après inscrite.

21. janvier 1948.
Farine frères, Montres «Renna», à Bienne. René-Edgar Farine, de Saignelégier, à Bienne, et Fernand-Albert Farine, séparé de biens de Marthe, née Fink, de Saignelégier, à Bienne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} janvier 1948, et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «René Farine, Montres «Renna», à Bienne, radiée. Fabrication d'horlogerie. Hermann-Lienhard-Strasse 7.

Bureau de Courtelary

22. janvier 1948. Recherches de nouveautés horlogères.
Charles Weber & Cie, à Cortébert. Charles Weber, de Seeberg, à Cortébert, et Hans Kocher, de Büren s. l'Aar, à Cortébert, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1948. Bureau pour la recherche de nouveautés horlogères.

Bureau de Delémont

19. janvier 1948. Boîtes de montres.
Ervin Piquerez, à Bassecourt, fabrique de boîtes de montres (FOSC. du 16. avril 1940, N° 88, page 701). La raison est radiée. L'actif et le passif ont été repris par la maison «Ervin Piquerez S.A.», à Bassecourt, déjà inscrite.

19. janvier 1948. Boîtes de montres.
Ervin Piquerez S.A., à Bassecourt, fabrique de boîtes de montres métal et acier (FOSC. du 7. février 1947, N° 31, page 378). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 décembre 1947, la société a décidé de porter son capital social de 150 000 fr. à 350 000 fr. par l'émission de 200 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de 200 000 fr. contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 350 000 fr., divisé en 350 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré.

Bureau Laupen

23. Januar 1948.
Cartonnagenfabrik Ruprecht & Jenzer A.-G. Laupen (Fabrique de Cartonnages Ruprecht & Jenzer S.A. Laupen), in Laupen (Bern) (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1928). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Januar 1948 sind die Gesellschaftsstatuten einer Teilrevision unterzogen und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen beschlossen worden: Die Firma lautet nunmehr: Cartonnagenfabrik Laupen Ruprecht A.-G., Laupen (Fabrique de Cartonnages Laupen Ruprecht S.A., Laupen). Der Verwaltungsrat besteht inskünftig aus 1 bis 5 Mitgliedern (bisher 5 bis 7). Infolge Demission sind Jeanne und Germaine Jenzer als Mitglieder des Verwaltungsrates zurückgetreten; sie waren nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Saanen

12. Januar 1948. Coiffeur- und Schönheitssalon usw.
Heinrich Eckert, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Eckert, von Leimiswil, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Coiffeur- und Schönheitssalon, Bäder und Massagen.

16. Januar 1948. Salon de coiffure etc.
Emil Jutzeler, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Salon de coiffure et de beauté, bains et massages (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1945, Seite 1225). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

16. Januar 1948. Liegenschaft.
Waldheim A.-G. Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Dezember 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme der Aktiven und Passiven der aufgelösten «Waldheim G. m. b. H.», in Gstaad, den An- und Verkauf von Liegenschaften sowie den Betrieb und die Verwaltung von solchen, namentlich des Chalet Waldheim in Gstaad. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die mit Fr. 20 000 liberiert sind, wovon durch Sacheinlage Fr. 19 200. Die Gesellschaft erwirbt von der «Waldheim G. m. b. H.» die Besitzung Chalet Waldheim zum Preise von Fr. 30 000, der getilgt wird durch: Uebernahme der Pfandschuld von Fr. 9 677, Uebergabe von 48 zu 40 % liberierten Aktien zu Fr. 1000 = Fr. 19 200 und durch Verrechnung Fr. 1123. Der Verwaltungsrat besteht aus einem Mitglied. Es ist dies: Christian Bringold, von St. Stephan, in Gruben, Gemeinde Saanen; er führt Einzelunterschrift. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsdomizil: bei Karl Zingre, Notar.

22. Januar 1948. Metzgerei.
Rudolf Bieri, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Bieri, von Schangnau, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Metzgerei.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22. Januar 1948.
Société coopérative immobilière de Saignelégier, à Saignelégier (FOSC. du 17 mars 1947, N° 63, page 742). Dans sa séance du 21 novembre 1947, le conseil d'administration a nommé Jules Mayer, de Neuheim, à Saignelégier, déjà membre en qualité de secrétaire, en remplacement de Joseph Nappez, démissionnaire, qui continue encore à faire partie du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du nouveau secrétaire. La signature de Joseph Nappez est radiee.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. Januar 1948. Bäckerei, Spezereien.
Elisabeth Flückiger-Lüthi, in Grosshöchstetten. Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1929, Seite 1170). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma des Sohnes «Fritz Flückiger», in Grosshöchstetten, übernommen.

23. Januar 1948. Bäckerei, Konditorei usw.
Fritz Flückiger, in Grosshöchstetten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Flückiger, von Auswil, in Grosshöchstetten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Elisabeth Flückiger-Lüthi», in Grosshöchstetten. Bäckerei, Konditorei, Teestube, Bernstrasse.

Bureau Thun

22. Januar 1948. Wirtschaft.
Walter Müller, in Thun, Betrich der Wirtschaft «Zum Mehlstübli» (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2387). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. Januar 1948. Waren aller Art.
Hans Buchhofer, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Buchhofer, von Reinach (Aargau), in Thun. Agenturen und Vertretungen mit Waren aller Art. Aeusserer Ringstrasse 38.

Luzern — Lucerne — Lucerna

21. Januar 1948.
Hotel St. Gotthard & Terminus A. G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1942, Seite 2446). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. Dezember 1947 hat diese Gesellschaft die Statuten teilweise geändert. Publikationspflichtige Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

21. Januar 1948. Heilmittel.
Otto Bieder A. G., in Luzern, Vertrieb von Heilmitteln gegen Rheuma usw. (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1942, Seite 1290). Diese Gesellschaft hat die Anpassung der Statuten an das neue Recht nicht vorgenommen und wird daher als aufgelöst erklärt. Die Liquidation wird unter der Firma **Otto Bieder A. G.** in Liq. durch Karl Bieder jun., bisheriger Verwaltungsrat, durchgeführt.

22. Januar 1948.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Horw, in Horw (SHAB. Nr. 263 vom 16. November 1943, Seite 2558). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 9. Februar 1947 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen Wohlfahrt und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Geschäftsführer zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Aktuar. Die Einzelunterschrift des Geschäftsführers Karl Schwieger ist daher erloschen.

22. Januar 1948. Kaffeemaschinen.
Winiger & Cie., in Luzern, Fabrikation von und Handel mit automatischen Kaffeemaschinen Marke «PIWI» (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1945, Seite 799). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Austritts eines Gesellschafters aufgelöst. Sie ist nach beendigter Liquidation erloschen.

22. Januar 1948. Kohlen.
Jos. Zeier, in Beromünster, Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1938, Seite 11). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

22. Januar 1948. Oele, Fette.
Jos. Furrer-Häne, in Neuenkirch. Inhaber dieser Firma ist Josef Furrer-Häne, von und in Neuenkirch. Vertrieb von technischen Oelen und Fetten.

22. Januar 1948. Elektroartikel usw.
Müro-A. G. Kriens, in Kriens (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1945, Seite 1511). Laut öffentlicher Urkunde vom 7. Januar 1948 hat diese Gesellschaft das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 30 neuen Stammaktien zu Fr. 500 und 30 Prioritätsaktien zu Fr. 500 auf Fr. 80 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 15 000 durch Verrechnung mit einer Konto-Korrent-Forderung liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Stammaktien zu Fr. 500 und 80 Prioritätsaktien zu Fr. 500, sämtliche Aktien auf den Namen lautend.

22. Januar 1948.

Obst- und Landesprodukten-Handel A. G. Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1943, Seite 1946). Laut öffentlicher Urkunde vom 17. Januar 1948 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Neuausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500, die voll liberiert sind, wovon Fr. 20 000 durch Verrechnung einer Forderung, auf Fr. 200 000 erhöht. Die Statuten wurden abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Obst und Landesprodukten aller Art, sowie verwandter Produkte, mit Getreide, Futtermittel und Dünger. Sie kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

22. Januar 1948.

Dorfbrunnengenossenschaft Menznau, in Menznau (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1935, Seite 1303). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 18. Juni 1947 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt den Unterhalt der Brunnenwasseranlage im Dorfe Menznau, sowie den Unterhalt der seinerzeit von der Huttwil-Wolhusen-Bahn erworbenen und in eine Hochdruckanlage umgewandelten Wasseranlage, wobei das Wasser der letzteren Anlage auch zu Trinkwasser, Feuerlösch (Hydranten) und anderen Zwecken verwendet werden kann. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident und Aktuar kollektiv. Präsident ist Ferdinand Unterhäuser (bisher), und Aktuar Hans Dobmann, von und in Menznau. Die Unterschriften des bisherigen Vizepräsidenten/Kassier Robert Dobmann sowie des bisherigen Aktuars Adolf Dobmann sind erloschen.

22. Januar 1948. Maschinen usw.

Blättler & Anex, SOBAG, in Luzern, Handel mit, Import und Export von Maschinen, Velos und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1947, Seite 439). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Roger Anex aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

22. Januar 1948. Getreide, Kolonialwaren usw.

Anton Kaufmann, in Luzern (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1945, Seite 1138). Die Geschäftsnatur lautet nun: En gros-Handel mit und Importe von Getreide und Kolonialwaren; Import und Export der einschlägigen Artikel und Rohstoffe; Leicht- und Schwerchemikalien; Handel mit und Import von Gebrauchsgegenständen aller Art.

22. Januar 1948

Hotel du Lac A. G., in Luzern (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1944, Seite 490). In den Verwaltungsrat wurde gewählt lic. iur. Franz von Segesser, von und in Luzern. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder dem Direktor.

22. Januar 1948.

Schützengesellschaft der Stadt Luzern, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1947, Seite 531). Hans Farner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Edwin Grüter, von und in Luzern. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

22. Januar 1948. Baugeschäft.

Emil Wirz, in Luzern. Inhaber der Firma ist Emil Wirz, von Othmarsingen, in Luzern. Baugeschäft. Baselstrasse 39.

23. Januar 1948. Teppichwolle usw.

H. Gugger-Rhyn, in Udligenswil. Inhaber der Firma ist Hans Gugger-Rhyn, von Buchholterberg, in Udligenswil. Handel mit Smirna-Teppichwolle und Zubehör.

23. Januar 1948. Schneiderei usw.

Ad. & E. Mattmann-Steiener, in Luzern. Unter dieser Firma sind Adolf und Elsa Mattmann-Steiener, von Inwil, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1948 begonnen hat. Massgeschäft für Damen- und Herrenschneiderei, Pelzwaren-Fabrikation und -Handel. Werchlaubengasse 2.

Uri — Uri — Uri

13. Januar 1948.

Luftseilbahngenossenschaft Goizer, in Bristen, Gemeinde Silenen (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1944, Seite 210). Johann Frei, bisher Präsident, und Leopold Fedier, bisher Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nunmehr Jost Loretz jun., und Vizepräsident Kasimir Gnos, beide von und in Bristen, Gemeinde Silenen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Januar 1948. Tuchwaren.

Frau Marie Gisler, in Bürglen. Inhaberin der Einzelfirma ist Marie Gisler-Gisler, von und in Bürglen (Uri). Der Ehemann Johann Gisler hat die Einwilligung zum Geschäftsbetriebe seiner Frau erteilt. Handel mit Tuchwaren. Klausenstrasse.

Schwyz — Schwytz — Svitto

23. Januar 1948.

Automobil A.-G. Schwyz, in Schwyz (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1945, Seite 1851). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. August 1947 hat sich die Gesellschaft neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten gegeben. Sie bezweckt die Einrichtung und den Betrieb einer Automobilverbindung zwischen Schwyz—Muotathal—Bisisthal und Schwyz—Sattel—Oberägeri und eventuell anderen Ortschaften gemäss der Konzession sowie die Ausführung von Gesellschafts- und Fernfahrten; sie kann sich an benachbarten Verkehrsunternehmungen beteiligen. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt, die «Schwyzer Zeitung» und der «Bote der Urschweiz». Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern.

23. Januar 1948.

Schwyz Strassenbahnen, in Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1945, Seite 1651). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Juli 1947 hat sich die Gesellschaft neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten gegeben. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden nicht geändert. Der bisherige Vizepräsident Karl Kälin ist jetzt Beisitzer, behält aber die Unterschrift. Neuer Vizepräsident ist Joachim Weber, von und in Schwyz. Präsident, Vizepräsident und das Mitglied Karl Kälin zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Januar 1948.

Käserengenossenschaft Schwändi und Umgebung, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1941, Seite 798). Der Aktuar Josef Lacher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Fässler-Krienbühl, von Oberiberg, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

23. Januar 1948.

Käserengenossenschaft Grossarni, in Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1937, Seite 1523). Die Genossenschaft hat an der General-

versammlung vom 12. Dezember 1947 die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und die «Innerschweizer Bauernzeitung».

23. Januar 1948.

Allg. Konsumverein Gersau, in Gersau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 21. Mai 1941, Seite 991). Carl Müller (Präsident), Josef Camenzind (Kassier), Albert Müller (Aktuar), sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun Albert Müller; Kassier, Gustav Nigg, und Aktuar, Rudolf Niederer, alle von und in Gersau. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Januar 1948. Textilien.

Walder-Kümin, in Lachen. Inhaber der Firma ist Caspar Walder-Kümin, von Obersaxen, in Lachen. Textiladen.

23. Januar 1948. Schreinerei usw.

Werner Schelbert, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber der Firma ist Werner Schelbert, von Steinen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Mechanische Schreinerei, Fabrikation von Ladeneinrichtungen und Innenausbau. Gersauerstrasse.

23. Januar 1948. Tuch- und Massgeschäft usw.

Albert Knobel, in Altdorf. Inhaber der Firma ist Albert Knobel, von und in Altdorf. Tuch- und Massgeschäft, Textilwaren.

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

23 janvier 1948.

Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Noréaz, à Noréaz. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'assurer l'amélioration de la race tachetée rouge, notamment en achetant et en utilisant rationnellement des reproducteurs qualifiés; en favorisant l'estivage du jeune bétail; en tenant exactement les registres généalogiques; en organisant des conférences, des cours et en vouant ses soins à la préparation des concours. Le syndicat est membre de la «Fédération fribourgeoise des syndicats d'élevage de la race tachetée rouge», ainsi que de la «Fédération suisse des syndicats de la race tachetée rouge». Les statuts portent la date du 8 novembre 1946. Les engagements du syndicat sont garantis uniquement par la fortune du syndicat. Les publications se font dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg», en tant que la loi ne prescrit pas la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est composée de 5 à 7 membres. Le président ou son remplaçant engage le syndicat par sa signature collective à deux avec le secrétaire ou le caissier. Joseph Crausaz, de et à Noréaz, est président; François Charrière, de Cerniat, à Noréaz, secrétaire/caissier; Léonard Corpataux, de Matran, à Noréaz, remplaçant du président.

23 janvier 1948. Journal.

Aktiengesellschaft der Freiburger Nachrichten, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1945, N° 145, page 1471). Le Dr Ulrich Lampert, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

17. Januar 1948. Zimmerei usw.

Nussbaum, Kolb & Co., in Basel, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3348). Die Kommandite des Peter Julius Gürtler-Müller wurde von Fr. 5000 auf Fr. 10 000 erhöht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. Januar 1948. Milch.

Gebr. Rüegg, in Schaffhausen, Milchhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1943, Seite 3). Neues Geschäftslokal: Römerstieg 2.

23. Januar 1948. Hotel.

E. Ribl-Rickenbacher, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Ribl-Rickenbacher, von Ermatingen und Triboitingen, in Schaffhausen. Betrieb des Hotels «Schiff». Freier Platz 6.

23. Januar 1948. Kino.

Johanna Zehnder-Wüthrich, in Schaffhausen, Hotel-Restaurant und Kino (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1945, Seite 2259). Die Firma hat den Betrieb des Hotel-Restaurants aufgegeben. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 10.

23. Januar 1948.

Möbel-Finanzierungs-Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1947, Seite 1348). Die Prokura des Geschäftsführers Hans Burki ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

14. Januar 1948. Erzeugnisse der Metallindustrie usw.

Interfonda A.-G. (Interfonda S. A.) (Interfonda Ltd.), in Uzwil, Gemeinde Henau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Januar 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von industriellen Erzeugnissen der Metallindustrie. Sie kann sich an Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht 1 bis 5 Aktionäre. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Kunz, von Diemtigen, in Uzwil, Gemeinde Henau. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse.

21. Januar 1948. Eisenwaren.

E. Tödtli & Co., in Lichtensteig und Zweigniederlassung in Wattwil, Kommanditgesellschaft, Eisenwarengeschäft (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1937, Seite 1006). Jacob Tödtli ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle tritt der Gesellschaft neu als unbeschränkt haftender Gesellschafter bei Gottlieb Jäger, von Winterthur, in Wattwil.

21. Januar 1948. Kies, Sand usw.

August Specker & Sohn, in Oberlöhren-Wittenbach (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2036). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Josef Specker, Kies und Sand, Winkeln St. G.», in Winkeln-St. Gallen, erloschen.

21. Januar 1948.

Josef Specker, Kies & Sand, Winkeln, St. G., in Winkeln-St. Gallen. Inhaber der Firma ist Josef Specker-Bischof, von Au-Fischingen, in St. Gallen. Uebernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «August Specker & Sohn», in Oberlöhren-Wittenbach. Kies und Sand. Geschäftslokal: Langgasse 121.

21. Januar 1948.

Garage Gebr. Juchli Flums, in Flums. Jakob Juchli, von Zürich, und Alfred Juchli, von Zufikon, beide in Flums, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1947 ihren Anfang nahm. Auf: Reparaturwerkstätte, Abschleppservice und Handel. Hauptstrasse (im Riet).

21. Januar 1948. Milch, Milchprodukte.

E. Bürgi, in Wil. Inhaber der Firma ist Ernst Bürgi, von Aarberg, in Wil. Milchgeschäft und Milchproduktenhandel. Hörnlistrasse 4.

22. Januar 1948.

Produktionsgenossenschaft Grabs, in Grabs. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Zusammenschluss und die Förderung der industriellen Kleinbetriebe (Handwerker) durch gänzliche oder teilweise Uebernahme der Produktion der verschiedenen Betriebe. Die Genossenschaft führt alle mit dem Vertrieb der Waren zusammenhängenden Geschäfte durch. Die Statuten datieren vom 14. November 1946. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Kommission besteht aus drei Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident mit dem Aktuar oder Kassier. Mathias Lippuner ist Präsident, Vinzenz Lippuner, Aktuar, beide von Grabs, und Ferdinand Gabathuler, von Wartau, Kassier, alle in Grabs. Einzelprokura wurde erteilt an Heinrich Lippuner, von und in Grabs. Geschäftslokal: bei Vinzenz Lippuner, Näherei.

22. Januar 1948. Zigarren.

Muralt & Steinhauer, in St. Gallen. Hilde Muralt-Grütter, von Trub, und Klara Steinhauer, von Riggisberg, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1947 ihren Anfang nahm. Hilde Muralt-Grütter führt allein Einzelunterschrift. Zigarrenhandlung, Multergasse 19.

22. Januar 1948. Früchte, Gemüse.

Albert Niederer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Albert Niederer, von Speicher, in St. Gallen-St. Georgen. Früchte- und Gemüsehandlung. St.-Georgen-Strasse 46.

22. Januar 1948. Apotheke usw.

Alice Brenner-Richard, in Lichtensteig, Apotheke und Drogerie (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2417). Die Inhaberin dieser Einzelfirma ist nun Bürgerin der Gemeinde Lichtensteig.

22. Januar 1948. Landwirtschaftsprodukte.

Jak. Scherrer-Frei, in St. Gallen, landwirtschaftliche Produkte, in Konkurs (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 576). Das Verfahren wurde mangels Aktiven am 12. November 1947 eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

22. Januar 1948. Vermögensverwaltung.

Nitona A.-G., in Chur. Vermögensverwaltungen (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1947, Seite 3577). Nachdem der Einspruch der Eidgenössischen Steuerverwaltung zurückgezogen ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

23. Januar 1948. Maurergeschäft.

Giovanni Cattaneo, in Samedan, Maurermeister (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1942, Seite 2811). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Giovanni Cattaneo & Söhne», in Samedan.

23. Januar 1948. Baugeschäft.

Giovanni Cattaneo & Söhne, in Samedan. Unter dieser Firma sind Giovanni Cattaneo, Luis Cattaneo und Emil Cattaneo, alle von Augio, in Samedan, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Giovanni Cattaneo», in Samedan. Jeder Gesellschafter ist zur Vertretung der Firma befugt. Baugeschäft. Ariefa.

23. Januar 1948. Malergeschäft usw.

Engelh. Grigs, in Thusis, Malergeschäft (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1946, Seite 1119). Diese Firma hat als weiteren Geschäftszweig aufgenommen: Autospritz-Werkstätte.

23. gennaio 1948.

Società Finanziaria Fiduciaria S.A. (Soc. An. Financière Fiduciaria) (Financial Trust Company Inc.), in Mesocco (FUSC. del 10 febbraio 1945, N° 34, pagina 341). Questa società ha trasferito la propria sede da Mesocco a Lugano (FUSC. del 10 gennaio 1948, N° 7, pagina 87). La ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni.

Aargau — Argovie — Argovia

22. Januar 1948

Holzkohlenverarbeitung G. m. b. H., in Rothrist, Import, Verarbeitung und Verkauf von Holzkohlen (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1944, Seite 1288). In der Gesellschafterversammlung vom 30. Dezember 1947 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Paul Siegenthaler-Hager, in Olten, übernommen. Die Firma wird gelöscht.

22. Januar 1948.

Krankenkasse Kölliken, in Kölliken, Genossenschaft (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1946, Seite 1716). In der Generalversammlung vom 12. Dezember 1947 wurden die Statuten revidiert, die Umwandlung in einen Verein und ausserdem die Streichung im Handelsregister beschlossen. Die Kasse besteht unverändert weiter und besitzt gemäss Art. 29 KUVG. als anerkannte Krankenkasse die Rechtspersönlichkeit. Die Firma wird gelöscht.

22. Januar 1948. Waldsamenkanganstalt usw.

Gebr. Bürgi, in Zeihen, Waldsamenkanganstalt und Samenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1934, Seite 920). Der Gesellschafter Stephan Bürgi ist auf den 10. Januar 1948 ausgetreten; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu ist der Firma mit Wirkung ab 10. Januar 1948 als Kollektivgesellschaft beigesetzten Felix Bürgi, von und in Zeihen. Er führt Einzelunterschrift.

22. Januar 1948.

Allgemeine Konsumgenossenschaft Klein-Döttingen-Eien, in Kleindöttingen, Gemeinde Böttstein (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1946, Seite 1473). Emil Kramer (Kassier) ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist der bisherige Aktuar Adolf Rub-Knecht; als neuer Aktuar wurde in den Vorstand gewählt Karl Steinacher, von Gansingen, in Böttstein-Kleindöttingen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Aktuar und Kassier zu zweien kollektiv.

22. Januar 1948.

J. Jacob & Sohn mech. Zimmerer Othmarsingen, in Othmarsingen. Unter dieser Firma sind Johann Jacob und Max Jacob, beide von Geroldswil, in Othmarsingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Mechanische Zimmererei. Haus Nr. 175.

22. Oktober 1948. Bäckerei usw.
Jakob Graf, in **Wettingen**, Bäckerei-Konditorei und Kaffeestube (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1938, Seite 1773). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Januar 1948. Autoreparaturen.
Max Gämper, in **Beinwil am See**, Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1933, Seite 1855). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Januar 1948. Spezialvertretungen der Metallbranche usw.
Ernst Hug, in **Sins**, Spezialvertretungen der Metallbranche, sowie Spezialvertretungen verschiedener Art (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1945, Seite 651). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 15. Dezember 1947).

22. Januar 1948.
Baugesellschaft Schönborg, in **Aarau**, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, sowie Betrieb von Handelsgeschäften aller Art, Genossenschaft (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1945, Seite 458). In der Generalversammlung vom 29. März 1947 wurde zufolge Erreichung des Zweckes die Auflösung beschlossen. Nach Angabe der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Löschung kann aber wegen Einsprache der kantonalen Wehrpfer- und Wehrsteuerverwaltung sowie der Abteilung Kriegsgewinnsteuer der Eidg. Steuerverwaltung nicht vollzogen werden.

22. Januar 1948.
Mechanische Fassfabrik Rheinfelden A.-G. (Tonnellerie Mécanique de Rheinfelden S.A.), in **Rheinfelden** (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1947, Seite 3601). **Walter Boller-Egli**, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied **Dr. Arthur Wiederkehr**, von **Zürich** und **Spreitenbach**, in **Zürich**.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

21. Januar 1948.
Schweizerischer Bankverein, Agentur in **Bischofszell** (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 112), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in **Basel**. Zur Vertretung der Agentur sind ausser den bereits publizierten Zeichnungsberechtigten befugt die der Generaldirektion in **Basel** zugeteilten Direktoren: **Dr. René Pfersich**, von **Schaffhausen**, in **Basel**, und **Dr. Samuel Schweizer**, von **Basel**, in **Arlésheim**. Kollektivprokura für die Agentur wurde erteilt an: **Carl Hartung**, von **Engwil**, und **Alfred Preisig**, von **Schwellbrunn**, beide in **St. Gallen**. Die Gesellschaft wird nur durch die kollektive Unterschrift von je zwei Berechtigten verpflichtet. Die Kollektivprokura von **Franz Grawehr** ist erloschen.

21. Januar 1948. Manufakturwaren.
J. G. Stäheli, in **Amriswil**, Manufakturwaren en gros und en détail usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1946, Seite 209). Die Firma hat Einzelprokura erteilt an **Ernst Ungricht**, von und in **Richterswil**.

21. Januar 1948.
Schweizerische Kreditanstalt, Filiale in **Kreuzlingen** (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1947, Seite 957), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in **Zürich**. Kollektivprokura für die Filiale wurde erteilt an **Josef Schwiiler**, von **Waldkirch**, in **Kreuzlingen**.

21. Januar 1948. Metzgerei usw.
Alfred Steiner, in **Matzingen**, Metzgerei und Wirtschaft «**Zum Rössli**» (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1922, Seite 2049). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Januar 1948. Metzgerei, Wirtschaft.
Alfred Steiner, in **Matzingen**. Inhaber der Firma ist **Alfred Steiner**, von **Oberkulm**, in **Matzingen**. Metzgerei und Wirtschaft «**Zum Rössli**».

21. Januar 1948.
Fabrik technischer Lederwaren Aktiengesellschaft, in **Steckborn** (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2938). Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach **Marin Epagnier** verlegt (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1948, Seite 88). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons **Thurgau** gelöscht.

21. Januar 1948.
Genossenschaft Arbeitsheim für Gebrechliche Amriswil, in **Amriswil** (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1942, Seite 999). Die Einzelprokuren von **Rudolf Lüscher** und **Elise Lüscher Tanner** sind erloschen.

21. Januar 1948.
Brauviehzeuggenossenschaft Egnach, in **Egnach** (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1947, Seite 3028). Als Kassier wurde in den Vorstand gewählt **Paul Tanner**, von **Malenfeld**, in **Siecheneichen-Egnach**. Der Präsident führt mit dem **Aktuar** oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

21. Januar 1948. Bettfedern.
Gebrüder Okle, in **Romanshorn**, Konstruktion und Vertrieb von Bettfedern-Bearbeitungsmaschinen (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 672). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Kommanditgesellschaft «**Ernst Okle & Co.**», in **Romanshorn**, erloschen.

21. Januar 1948. Bettfedern-Bearbeitung.
Ernst Okle & Co., in **Romanshorn**. Unter dieser Firma sind **Ernst Okle**, von **Busenang**, in **Romanshorn**, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und **Alois Okle**, von **Busenang**, in **St. Gallen**, als Kommanditär mit einer Bareinlage von **Fr. 2000**, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «**Gebrüder Okle**» in **Romanshorn**, am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Die Firma wird durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter vertreten. Konstruktion und Vertrieb der Bettfedern-Bearbeitungsmaschinen Marke «**Holle**». **Rislenstrasse 1087**.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Rettificazione.

Consorzio Allevamento Bestiame bovino Razza Bruna, Gudo, in **Gudo**, società cooperativa. Nella pubblicazione avvenuta il 7 gennaio 1948, N° 4, pagina 39 del FUSC, è stata riprodotta erroneamente come ragione sociale: «**Consorzio allevamento Bestiame Bovino Gudo**».

22 gennaio 1948. Palchettista.

Besomi Adolfo, in **Bellinzona**, palchettista (FUSC. del 9 luglio 1946, N° 157, pagina 2068). La ditta individuale viene cancellata ad istanza del titolare per trasformazione in società in nome collettivo alla quale cede attività e passività.

22 gennaio 1948. Palchettista.

Fratelli Besomi, in **Bellinzona**. Sotto questa ragione sociale **Adolfo** e **Bruno Besomi**, di **Francesco**, da **Gerra Verzasca**, in **Bellinzona**, hanno costituito a far data dalla presente iscrizione una società in nome collettivo che assume attività e passività della cessata ditta individuale «**Besomi Adolfo**», in **Bellinzona**. Palchettista. Via **Portone** (casa **Carenini**).

22 gennaio 1948.

Bacciarini Arturo S.A., mobili e serramenta, in **Sementina**. Con atto pubblico 20 dicembre 1947 e statuti della medesima data è stata costituita,

sotto la suddetta ragione sociale, una società anonima avente per iscopo la fabbricazione di mobili e serramenta, il loro commercio ed ogni attività connessa. Il capitale sociale è di **50 000 fr.**, suddiviso in **50** azioni nominative da **1000 fr.** cadauna, interamente liberate. **Arturo Bacciarini** ha fatto apporto alla società le attività e passività della sua ditta individuale, che secondo il bilancio 20 dicembre 1947, annesso agli statuti, dava un attivo lordo di **158 000 fr.** (immobili, macchinario, legnami, mobili, camion, crediti, ecc.) e un passivo di **128 000 fr.** (creditori diversi, ipotecari e di forniture), ossia un attivo netto di **30 000 fr.**, che è stato accettato dalla società come apporto per **30 000 fr.**, contro rimessa all'apportatore di **30** azioni nominative da **1000 fr.** cadauna. Le pubblicazioni previste dalla legge saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, mentre le altre, compresa la convocazione degli azionisti, sul «**Foglio ufficiale del cantone Ticino**». La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da **1 a 3** membri; attualmente sono: **Arturo Bacciarini**, da **Tencro**, in **Sementina**, presidente; **Arno Cereda**, fu **Innocente**, da **ed in Sementina**, segretario, e **Edi Barloggio**, fu **Giuseppe**, da **Lavertezzo**, in **Giubiasco**, membro. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due del presidente col segretario o col membro.

22 gennaio 1948.

S.A. Cartonaggi (Kartonnagen A.G.) (Cartonages S.A.), in **Sementina** (FUSC. del 4 agosto 1936, N° 180, pagina 1879), fabbricazione di bicchieri e vasi di cartone parafinnati e non parafinnati e articoli affini. Con atto pubblico 27 dicembre 1947, quale processo verbale dell'assemblea generale degli azionisti di medesima data, la predetta società ha deciso il suo scioglimento. La stessa non sussiste che per la liquidazione che sarà eseguita sotto la ragione sociale: **S.A. Cartonaggi, in liquidazione**, da **Maria Giovanna Regazzi**, di **Ermanno**, da **ed in Minusio**, nominata liquidatrice con firma individuale. Il diritto di firma di **Riccardo Buzzi** è estinto.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

21 gennaio 1948. Cava, estrazione di beola, ecc.

Bassola Enrico, in **Cevio**. Titolare di questa ditta individuale è **Enrico Bassola**, fu **Domenico**, da **Italia**, a **Cevio**. Esercizio di cava, estrazione e lavorazione di beola di **Vallemaggia**.

Ufficio di Lugano

14 gennaio 1948. Abiti, ecc.

O. Guidini, in **Paradiso**, lavatura, stiratura abiti, ecc. (FUSC. del 13 gennaio 1947, N° 9, pagina 112). La ditta viene cancellata per cessione di attivo e passivo alla società «**Tutto a nuovo**» società a garanzia limitata, a **Paradiso**.

21 gennaio 1948. Abiti, ecc.

«**Tutto a Nuovo**» società a garanzia limitata, a **Paradiso**. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società a garanzia limitata il cui scopo è la lavatura, stiratura e rimessa a nuovo di abiti, di biancheria e di qualsiasi altro capo di abbigliamento e di arredamento, nonché il commercio di effetti, di abiti, articoli di abbigliamento e di arredamento. Lo statuto porta la data del 17 gennaio 1948. Il capitale di **24 000 fr.** è costituito da **4** quote da **6000 fr.** cadauna, attribuite in parti eguali ai coniugi **Oreste Guidini**, fu **Giovanni**, e moglie **Rosa Giancola**, da **Barbengo**, in **Lugano**, ed ai coniugi **Pierluigi Veronesi**, di **Francesco**, e moglie **Lidia**, nata **Guidini**, di **nazionalità italiana**, in **Lugano**. La quota di **Oreste Guidini** rappresenta il valore netto delle attività della sua ditta individuale «**O. Guidini**», in **Paradiso**, ora cancellata, il cui attivo e passivo sono stati assorbiti dalla nuova società. Il suo apporto è costituito da macchinari, attrezzature, impianti, mobili, scorte, debiti, ecc. come all'inventario 31 dicembre 1947 che porta un attivo di **30 000 fr.** e un passivo di **24 000 fr.** Nel passivo sono compresi i crediti personali di **Rosa Guidini**, nata **Giancola**, di **5000 fr.**; di **Lidia Veronesi** per **5000 fr.**, e di **Pierluigi Veronesi** per **4000 fr.**, i cui importi sono stati utilizzati per la liberazione parziale delle quote rispettivamente sottoscritte. Organi ufficiali per le pubblicazioni sociali sono il Foglio ufficiale svizzero di commercio ed il «**Foglio ufficiale cantonale**». La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale dei gerenti **Oreste Guidini** e **Pierluigi Veronesi**. Recapito: via **San Pietro Pambio 9**.

21 gennaio 1948. Vini.

Emilio Valeri, in **Paradiso**, vini (FUSC. del 28 maggio 1934, N° 121, pagina 1421). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

21 gennaio 1948. Costruzioni.

Augusto Bernardoni, in **Lugano**, impresa costruzioni (FUSC. del 3 giugno 1922, N° 128, pagina 1077). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

22 gennaio 1948. Leghe, cerio metallico, ecc.

Flint Cerium S.A., in **Agno**, leghe, cerio metallico, ecc. (FUSC. del 25 novembre 1947, N° 276, pagina 3483). Il capitale sociale di **200 000 fr.** è completamente versato.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

22 décembre 1947.

Confédération des Eaux des Jours, a **Flendruz**, société coopérative (FOSC. du 20 mai 1944, N° 117, page 1140). Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1947 la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions légales actuelles. Les publications seront faites par avis inséré dans le «**Journal de Château-d'Oex**», en tant qu'il ne s'agit pas de publications légales qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est actuellement composé comme suit: **Paul Rayroud**, président (déjà inscrit), **Charles Ramel**, secrétaire (déjà inscrit) et **Emile Beday**, de **Montricher**, a **Flendruz**, membre (nouveau). **Paul Saugy-Yersin**, décédé, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective de 2 membres du comité.

Bureau de Lausanne

Rectification.

O. Marsens, a **Lausanne**, tapis d'Orient, etc. (FOSC. du 8 janvier 1948, page 55). Le chef de la maison est **Octave Marsens**, allié **Lang**.

26 décembre 1947. Fers, etc.

Max Schmidt et Cie, a **Lausanne**, commerce de fers, etc., société en commandite (FOSC. du 24 mai 1943). **Max-Théodore Schmidt**, fils de **Paul-Théodore**, dc et a **Lausanne**, est entré dans la société comme associé commanditaire, avec une commandite de **50 000 fr.**, entièrement libérée.

21 janvier 1948.

Société Immobilière Les Fougères, a **Lausanne**. Suivant acte authentique du 20 janvier 1948 et statuts du 17 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, pour le prix de **255 000 fr.**, de la partie occidentale de la propriété «**Les Fougères**», avenue du **Léman**, a **Lausanne**, d'une superficie d'environ **3100 m²** et généralement

l'achat, la vente, la construction, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, et la réalisation de toutes opérations immobilières et financières. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 60 actions au porteur de 1000 fr., libérées de 20 100 fr. en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par insertion dans cet organe ou par avis personnel à chacun d'eux, si tous sont connus. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Sont désignés en qualité d'administrateurs: Charles Thévenaz, de Bulet, président; Hermann Cuendet, de Ste-Croix, et François Lugeon, de Chevilly; tous à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau: rue de Bourg 27 (chez le notaire Merten).

22 janvier 1948. Oeufs, volailles, etc.

Bandelier Frères, à Lausanne, achat et vente d'œufs du pays et étrangers, société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1943). La société a transféré son siège à Renens. L'associé Georges Bandelier est actuellement domicilié à Renens et l'associé Marcel Bandelier à Seigneux (Vaud). Le genre de commerce est modifié en: commerce en gros et représentation d'œufs, volailles, denrées et produits alimentaires de toute nature, du pays et étrangers. Chemin du Martinet 4.

22 janvier 1948.

F. Rouge & Cie, Librairie de l'Université, Société Anonyme, à Lausanne (FOSC. du 5 février 1944). Suivant procès-verbal authentique du 19 janvier 1948, la société a mis ses statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés. Le capital est entièrement libéré. Men Flurin Barblan, de Remüs (Grisons), à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

22 janvier 1948. Produits dérivant des huiles minérales.

Luce S.A., à Lausanne, commerce de produits dérivant des huiles minérales (FOSC. du 12 juillet 1937). Suivant procès-verbal authentique du 16 janvier 1948, la société a adapté ses statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital est entièrement libéré.

22 janvier 1948. Produits divers.

Copatex S.A., à Lausanne, représentation, etc. de produits divers (FOSC. du 24 septembre 1947, page 2785). Les pouvoirs de l'administrateur André Scheidegger sont éteints. Auguste Hiss reste seul administrateur inscrit avec signature individuelle.

23 janvier 1948. Immeubles.

Faucon-Marterey-Langallerie C S.A., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 16 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquiert au prix de 98 340 fr. des immeubles d'une surface de 273 m², situés entre la rue Marterey, la rue Langallerie et l'avenue du Tribunal-fédéral, à Lausanne. Le capital est de 70 000 fr., divisé en 70 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires sont faites par avis personnel, si l'adresse de ceux-ci est connue ou par publications dans l'organe de la société. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. En font partie: Jean Gretener, de Cham et Lausanne, désigné comme président, et Jean Mæder, de Mühleberg (Berne), les deux à Lausanne; ils engagent la société par leur signature collective. Bureau: rue Centrale 7 (étude des notaires Blanc et Leyvraz).

23 janvier 1948. Immeubles.

Faucon-Marterey-Langallerie D S.A., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique du 16 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquiert au prix de 104 000 fr. des immeubles d'une surface de 258 m², situés entre la rue Marterey, la rue Langallerie et l'avenue du Tribunal-fédéral, à Lausanne. Le capital est de 70 000 fr., divisé en 70 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires sont faites par avis personnel, si l'adresse de ceux-ci est connue, ou par publications dans l'organe de la société. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. En font partie: Jean Gretener, de Cham et Lausanne, président, et Jean Mæder, de Mühleberg (Berne), les deux à Lausanne; ils engagent la société par leur signature collective. Bureau: rue Centrale 7 (étude des notaires Blanc et Leyvraz).

23 janvier 1948. Constructions.

Société anonyme Pizzera & Cie, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 21 mars 1946, page 879), avec siège principal à Neuchâtel, entreprise de constructions. Les pouvoirs des directeurs André Cornaz et Roland Baillif sont éteints. La succursale est engagée par la signature collective du directeur commercial d'entreprise, Ferdinand Binaghi (inscrit) et du directeur technique, d'entreprise, Fernand Troyon, de Cheseaux, à Lausanne.

23 janvier 1948.

Fides Union Fiduciaire, succursale à Lausanne (FOSC. du 14 mars 1947, page 720), avec siège principal à Zurich, société anonyme. Jean Colguy, de Champstaur (Vaud), à Lausanne, est nommé directeur-adjoint; il engage la succursale en signant collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet. La signature du fondé de pouvoir, Philippe Baudraz, est radiée.

23 janvier 1948. Soudures.

Arbal S.A., à Lausanne, soudures à l'aluminium (FOSC. du 17 mars 1947, page 745). Les pouvoirs du fondé de procuration, Marcel Wieland, sont éteints.

23 janvier 1948. Opérations commerciales.

Elso S.A., à Lausanne, toutes opérations commerciales (FOSC. du 17 mars 1947, page 745). Les pouvoirs du fondé de procuration, Marcel Wieland, sont éteints.

23 janvier 1948. Maçonnerie.

Péju et Casotto S.A., à Lausanne, travaux de maçonnerie (FOSC. du 6 septembre 1946, page 2624). Les bureaux sont transférés rue Mauborget 12 (dans les locaux de la société).

23 janvier 1948. Biscuits, chocolats, etc.

Mme E. Revelly, à Lausanne. Le chef de la maison est Elise Revelly, née Nef, épouse autorisée et séparée de biens de Jean Revelly, d'Avenches (Vaud), à Lausanne. Commerce en gros et en détail de biscuits, chocolats et confiserie. Rue de Bugnon 26.

Bureau de Payerne

21 janvier 1948.

Syndicat d'élevage de Grandcour, à Grandcour, société coopérative (FOSC. du 15 janvier 1947, page 142). Dans son assemblée générale du 28 mars 1947,

la société a adopté de nouveaux statuts. Les publications se font dans le «*Démocrate*» de Payerne et dans le «*Journal de Payerne*», en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau de Rolle

10 janvier 1948. Immeubles.

Société anonyme des Marronniers, à Rolle (FOSC. du 26 avril 1924, N° 97, page 707). Selon procès-verbal authentique du 31 décembre 1947, les actionnaires ont décidé la dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

31 décembre 1947.

Société Immobilière de la Rue du Nord, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 29 mars 1938, N° 74). Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1947, la société a procédé à une révision de ses statuts et les a notamment adaptés aux dispositions légales actuelles. La société a pris la dénomination suivante: **Société Immobilière d'Entre Deux Villes**. Elle a transféré son siège à La Tour-de-Peilz. Le capital social de 8000 fr. a été augmenté et porté à 50 000 fr. par l'émission de 42 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, remises à un créancier par compensation partielle de sa créance. Les 20 actions nominatives de 400 fr. composant le capital social de 8000 fr. sont annulées et remplacées par 8 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital est donc de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. La société a pour but l'achat, l'exploitation et la revente de tous immeubles et de tous droits immobiliers. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Le conseil d'administration est actuellement constitué comme suit: Gustave Dénéreaz, de Chardonne et Chexbres, à La Tour-de-Peilz, président; James Aguet, de et à Lutry, lesquels engagent la société par leur signature collective. L'administrateur Jean-Louis Dardy, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Bureau: chez l'administrateur Gustave Dénéreaz, avenue du Clos d'Aubonne 15.

22 janvier 1948. Joaillerie, etc.

Hrie. Roman Mayer, à Territet-Les Planches, société en nom collectif (FOSC. du 20 février 1946, N° 42), joaillerie, bijouterie, horlogerie fine. L'associé Otto Mayer est actuellement domicilié à Lausanne.

22 janvier 1948.

Société Immobilière des Terrages, à Montreux-Le Châtelard, société anonyme (FOSC. du 13 août 1930, N° 187). Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 décembre 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

23 janvier 1948.

Omnilum Financier Montreux S.A., aux Planches-Montreux (FOSC. du 18 août 1947, N° 191). Germaine Blancpain, de Villeret (Jura bernois), au Châtelard-Montreux, a été désignée en qualité de seule administratrice avec signature individuelle en remplacement d'Hugo Burger, décédé, dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau d'Yverdon

21 janvier 1948.

Société de laiterie de Treycoyagnes, à Treycoyagnes, société coopérative (FOSC. du 26 mars 1934, page 792). Dans son assemblée générale du 17 janvier 1948, cette société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Les publications ont lieu dans la «*Feuille des Avis officiels du canton de Vaud*», pour autant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Louis Comte est président (déjà inscrit); Fritz Moser, de Biglen (Berne) à Treycoyagnes, vice-président; Robert Comte, secrétaire (déjà inscrit).

22 janvier 1948. Textiles, etc.

Gilbert Isoz, à Yverdon. Le chef de la maison est Gilbert Isoz, de Château-d'Oex, à Yverdon. Représentation de textiles et de marchandises de diverse nature. Rue du Milieu 14.

Wallis — Valais — Valièse

Bureau de Sion

30 décembre 1947. Quartz, chaux, etc.

Silico S.A., à Chippis, commerce, exploitation et usinage du quartz de quartzite et de chaux et de tous produits dérivés (FOSC. du 11 mars 1943, N° 58, page 563). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1947, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Silico S.A. en liquidation**, par René Moreillon, de Bex, à Lausanne, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Gustave Nobs, président, Marcel Tzand, Edouard Pitteloud, André Manzini, Rodolphe Notz sont éteints et leur signature est radiée.

16 janvier 1948. Jus de raisins, fruits.

Soco S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 15 décembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le développement de toutes les formes de production et d'utilisation des jus de raisins et de fruits. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune; il est libéré de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de Joseph Michaud, de Bagnes, à Sion, président; Hans Eggenberger, de Grabs (St-Gall), à Zollikon; Hans Rudin, de Bâle, à Reinach (Bâle-Campagne), et Oscar Pirnkhofer, de St-Gall, à Morges. Ils signent collectivement à deux. Domicile: «*Provins*», avenue de Tourbillon.

21 janvier 1948. Travaux publics, etc.

Losinger & Cie, à Sion, société en commandite, entreprise de travaux publics, routes, canalisation (FOSC. du 8 juin 1934, N° 131, page 1563). Cette société donne procuration individuelle à Kurt Bicher, d'Aarau, à Sion.

Bureau de St-Maurice

22 janvier 1948.

Association Mutuelle Chevaline, à Charrat, société coopérative (FOSC. du 1^{er} novembre 1935, page 2688 et du 5 novembre 1935, page 2735). En as-

semblée générale du 18 janvier 1948, la société a adapté ses statuts au nouveau droit. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Jules Sauthier, président, et Cyrille Vaudan, secrétaire, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Edouard Tornay, président, et Gabriel Giroud, secrétaire, les deux de et à Charrat, engagent la société par leur signature collective.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel

Complément.

Fabriques de Tabac Réunies S.A. Neuchâtel-Serrières (Vereinigte Tabakfabriken A.G. Neuenburg-Serrières) (Fabbriche Tabacchi Riunite S.A. Neuchâtel-Serrières), à Serrières, commune de Neuchâtel (FOSC. du 21 janvier 1948, N° 16, page 202). Le fondé de procuration Giuseppe Broggi, déjà inscrit, continue à engager la société par sa signature individuelle.

19 janvier 1948. Emballages.

Carlo-Labor, E. Landolt, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Ernst Landolt, de Oftringen (Argovie), à Neuchâtel. Achat, vente et représentation d'emballages en tous genres. Rue A.-Guyot 10.

22 janvier 1948.

Rue des Poteaux 4 S.A., Société Immobilière, à Neuchâtel (FOSC. du 26 novembre 1930, N° 277, page 2422). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 décembre 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

22 janvier 1948. Spécialités chimiques, cosmétiques, etc.

N. H. Schmidt & Cie, à Neuchâtel, fabrication et vente de spécialités chimiques, cosmétiques et alimentaires, société en commandite (FOSC. du 17 février 1945, N° 40, page 393). Pauline Lerch, née Grau, fondée de procuration, a, par suite de divorce, repris son nom de Pauline Grau et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Genève — Genève — Ginevra

12 janvier. Participation à des entreprises industrielles, etc.

Masco S.A., à Genève, participation à des entreprises industrielles, financières et immobilières, etc. (FOSC. du 22 août 1946, page 2492). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 août 1947, la société a: transformé les 20 actions de 1000 fr. formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; porté son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions au porteur de 1000 fr. chacune; modifié le but de la société et adapté ses statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but toutes participations à des entreprises industrielles, financières et immobilières dans le sens d'une compagnie holding et, éventuellement, toutes opérations d'achat, de vente et de gestion concernant les titres mobiliers et immobiliers et ce hors du canton de Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

20 janvier 1948. Travaux de maçonnerie, etc.

J. Marchini, à Genève, travaux de maçonnerie et peinture en bâtiments, etc. (FOSC. du 13 janvier 1942, page 97). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

20 janvier 1948. Gypserie, peinture, etc.

O. et R. Janner, ancienne maison J. Marchini, à Genève. Sous cette raison sociale, Oscar-Fernand Janner et René Janner, tous deux de Bosco-Gurin, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1948. La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés. Entreprise de gypserie, peinture et maçonnerie. Rue Lombard 22.

20 janvier 1948. Fournitures industrielles, etc.

J.-P. Rapaz & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Jean-Pierre Rapaz, de Bex, à Cologny, séparé de biens de Franca, née Rimini, et Pierre-Henri Häusler, d'Altstätten (St-Gall), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 janvier 1948. Achat, vente, représentation, commission, importation et exportation de fournitures industrielles et d'accessoires et pièces détachées pour automobiles et de tous produits manufacturés ou non. Rue de Hollande 10.

20 janvier 1948. Transports, camionnages.

Gaston Lavillat, à Genève, entreprise de transports et camionnages (FOSC. du 30 août 1935, page 2189). Genre d'affaires actuel: transports maritimes et internationaux, agence en douane, camionnages et entrepôts.

20 janvier 1948. Boulangerie-pâtisserie.

Albert Dättler, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 23 juillet 1945, page 1751). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 janvier 1948.

Société Immobilière Angle Grand Pré Carteret, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 août 1945, page 1964). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 octobre 1947, la société a: transformé les 9 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, formant le capital social, en actions au porteur; porté son capital social de 9000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 41 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libérées à concurrence de 36 000 fr. par compensation avec une créance contre la société et à concurrence de 5000 fr. par versement en espèces; adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Il est rappelé qu'à sa constitution la société a acquis un immeuble sis au Petit-Saconnex, Grand-Pré 29 et chemin Carteret 42, qu'elle continue d'exploiter. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

20 janvier 1948. Tous produits, etc.

Vipa S.A., à Genève, importation, exportation, distribution et représentation de tous produits, marchandises, etc. (FOSC. du 30 juillet 1943, page 1749). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 novembre 1947, la société a augmenté son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 10 actions de 500 fr. chacune, au porteur, et l'élévation de 500 fr. à 1000 fr. de la valeur nominale des 50 actions formant le capital social. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sont, de ce fait, adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr.

20 janvier 1948.

Société Immobilière Rue de Monnetier 14, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1943, page 2644). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 novembre 1947, la société a: transformé les 20 actions de 1000 fr., nominatives, formant le capital social en actions au porteur; porté son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la revente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et notamment l'exploitation par voie de location de l'immeuble qu'elle possède actuellement à Genève, lieu dit rue de Monnetier 14, construit sur une parcelle de terrain qu'elle a acquise à la constitution. Elle pourra en outre, s'intéresser à toutes affaires commerciales, industrielles ou financières se rapportant à son but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue de Rive 1 (bureau de Robert Tournaire).

20 janvier 1948.

Société Immobilière Saint Jean Feuillage, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 6 juin 1934, page 1533). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 novembre 1947, la société a: converti ses 20 actions de 500 fr. nominatives en 10 actions de 1000 fr. au porteur; porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; adopté de nouveaux statuts conformes à la nouvelle législation. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis à sa constitution, soit les sous-parcelles 3666 B et 3666 C de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, lieu dit Saint-Jean. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: place du Temple 4 (chez Barro et Cie).

20 janvier 1948.

Société Immobilière Saint Jean Bosquet, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 6 juin 1934, page 1533). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 novembre 1947, la société a: converti ses 20 actions de 500 fr. nominatives en 10 actions de 1000 fr. au porteur; porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; adopté de nouveaux statuts conformes à la nouvelle législation. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis à sa constitution, soit la sous-parcelle 3666 A de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, lieu dit Saint-Jean. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: place du Temple 4 (chez Barro et Cie).

20 janvier 1948.

Compagnie des Brevets d'Avions-Lits S.A., à Genève. Suivant acte authentique en date du 16 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation du brevet concernant les avions-lits (Hauptpatent N° 245574) du 16 octobre 1945, l'exploitation de la navigation aérienne en relation avec le dit brevet, l'achat, la vente, la location et la fabrication des avions-lits, l'achat, la vente et la fabrication d'avions, des moteurs et de tous accessoires y relatifs, la construction, la location et l'exploitation d'aéroports et de leurs services annexes, l'exploitation de services annexes en relation avec le but de la société. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société d'une option pour la durée d'une année à partir du jour de sa constitution, aux fins d'exploiter le brevet concernant les avions-lits, inscrit à Berne le 16 octobre 1945 et portant le n° 245574. Le dit apport a été accepté pour le prix de 5000 fr. contre remise à l'apporteur de 10 actions de la société de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Henri Pouyanne, président, de nationalité française, à Wentworth (Surrey-Angleterre); Edouard Vaucher, secrétaire, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Charles Perret, de La Sagne (Neuchâtel), à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Adresse: rue de la Cité 22 (bureaux de la « Société Fiduciaire et de Représentation S.A. »).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

Silico S.A., Chippis

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

En assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1947, la Silico S.A., Chippis, a décidé d'entrer en liquidation. Le liquidateur a été désigné en la personne de M. René Moreillon, expert-comptable diplômé, rue du Midi 1, à Lausanne.

Messieurs les créanciers ayant des revendications à présenter sont invités à faire valoir leurs créances jusqu'au 15 février 1948.

Toutes correspondances et communications sont à adresser à M. René Moreillon, expert-comptable diplômé, rue du Midi 1, à Lausanne (tél. 2 21 07).

Lausanne, le 20 janvier 1948. (AA. 26^e) Le liquidateur.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 25. Juni 1947 der Firma Leinen- und Baumwollgewebe AG., Bern, für die Reisende Frau Cyrla Piwko-Katz, in Zürich, ausgestellte Reise Karte Nr. 17585/535 ist verloren und wird hiermit kraftlos erklärt. (AA 29)

Bern, den 26. Januar 1948. Der Reglerungsstatthalter I: Maurer.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 123276. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1947, 6 Uhr.
Paul Schönenberger-Ruckstuhl, Hofen-Sirnach (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 64161 von J. Ruckstuhl, in Hofen-Sirnach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1947 an.

Velos und Nähmaschinen.



N° 123277. Date de dépôt: 14 janvier 1948, 15 h.
Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S.A., avenue des Deux-Ponts 9, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique indiqué contre la sueur des pieds (crème, liquide, pommade, poudre, crayon).



Nr. 123278. Hinterlegungsdatum: 10. November 1947, 18 Uhr.
Frédéric Schnelder, Pieterlen (Schweiz). — Fabrikmarke.

Synthetische Uhrenbänder, Hosenträger, Sockenhalter.



Nr. 123279. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1947, 12 Uhr.
Stoffel & Sohn, Horn (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 86578. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1947 an.

Abzeichen, Anstecknadeln, Kontrollmarken, Plomben für Sicherungs- und Werbezwecke, Tüten-, Dosen-, Sack- und Flaschenverschlüsse, Klebbänder, Paketträger, Bandagierungen, Kistenverschlüsse, Aufreissvorrichtungen an Dosen, Sicherheitsschlösser, Etiketten, Anhängadressen, flexible Organe mit Dosen, Sicherheitsschlösser, Etiketten, Anhängadressen, Hülsen, Siegelmarken, Stempel, Zangen, Plombierungsmaschinen, Verschlussapparate sowie Verpackungsmittel aller Art.

ALUSTO

Nr. 123280. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1947, 12 Uhr.
Stoba Aktiengesellschaft, Horn (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 97160. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1947 an.

Abzeichen, Anstecknadeln, Kontrollmarken, Plomben für Sicherungs- und Werbezwecke, Tüten-, Dosen-, Sack- und Flaschenverschlüsse, Klebbänder, Paketträger, Bandagierungen, Kistenverschlüsse, Aufreissvorrichtungen an Dosen, Sicherheitsschlösser, Etiketten, Anhängadressen, flexible Organe mit und ohne Halteorgane, Hülsen, Siegelmarken, Stempel, Zangen, Plombierungsmaschinen, Verschlussapparate sowie Verpackungsmittel aller Art. Leuchtknöpfe, Plaketten, Schilder, Verschluss-Automaten.

STOBA

Nr. 123281. Hinterlegungsdatum: 19. November 1947, 19 Uhr.
Wenatchee-Okanogan Co-Operative Federation, South Wenatchee Avenue 1—3, Wenatchee (Washington, Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Frische Äpfel.



N° 123282. Datede dépôt: 24 novembre 1947, 10 h.
Jules Perret, place Gd.-St-Jean 7, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cosmétique pour soins de la chevelure.

STELO

Nr. 123283. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1947, 12 Uhr.
Madeleine Covi, Rankhofstrasse 3, Luzern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Erzeugnisse.



Nr. 123284. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1947, 17 Uhr.
Rogers Paint Products, Inc., St. Aubin 8250, Detroit (Michigan, Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssige Farben und Lacke, Klebefarben, Beizfarben, Emailfarben, Ölfarben, Blei und Zink in Öl, Blei und Zink in Lack, flüssige und klebende Spachtelmassen für Holz und Metall, Bodenwache, Farb- und Lacktrocknemittel, Firnisse, flüssiger Schellack, Teerfarben, und Farben- und Lackentferner.



Nr. 123285. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1947, 18 Uhr.
Teller-Suter, Fritz, Neuwiesenstrasse 569, Meilen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenwachs, Bodenbeize, Seifen, Druck- und Fettpasta.



Die Marke wird in Schwarz, Weiss, Rot oder Gelb ausgeführt.

N° 123286. Date de dépôt: 19 décembre 1947, 18 h.
Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co. Ltd.), Vevey (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits alimentaires, spécialement: produits chocolatiers, cacaos, confiserie et pâtisserie.

DANI PETER

Nr. 123287. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1947, 17 Uhr.
Chlorosan A.-G. chemisch-therapeutische Präparate, Zofingen (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 66801. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1947 an.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte, diätetische Nahrungsmittel; veterinärische Produkte.

PHYLLOSAN

Nr. 123288. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1947, 15 Uhr.
Paul Matzinger, Steinenberg 5, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.
Teppiche und Inlaid.



N° 123289. Date de dépôt: 23 décembre 1947, 18 h.
The Emerson Drug Company of Baltimore City, West Lombard Street 308
et 310, Baltimore (Maryland, E.-U. d'Amérique). — Marqu de fabrique.

Sel effervescent granulé contenant du brome pour le traitement des maux de tête, de la nervosité, des maux de tête nerveux, des névralgies, de la fatigue cérébrale, de l'insomnie, du surmenage cérébral, de la dépression et de l'épuisement cérébral.

BROMO-SELTZER

N° 123290. Date de dépôt: 23 décembre 1947, 11 h.
Aetna Industrial Corporation, Fifth Avenue 565, New York (E.U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Clés anglaises, clés à douille, clés à chaîne, coupe-tuyaux et étaux pour tuyaux.

TRIMO

Nr. 123291. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1947, 5 Uhr.
Kommerz AG., Rämistrasse 27, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Seifenflocken, Seifenfabrikate im allgemeinen, Parfumerien und kosmetische Erzeugnisse jeder Art, Haushaltartikel, Textilien.



Nr. 123292. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1947, 20 Uhr.
Manx Tweed (Manufacturing) Company Limited, St. George's Mills, Laxey
(Isle of Man, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilstückwaren, Garne aus Textilfasern und Bekleidungsstücke.

MONASISLE

Nr. 123293. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1947, 17 Uhr.
Latelfin AG., Haldenstrasse 31, Zürich 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spirituosen und Liköre.

MIRANDA

Nr. 123294. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1947, 5 Uhr.
Quickly Aktiengesellschaft, Waffenplatzstrasse 64, Zürich 2 (Schweiz). —
Fabrik- und Handelsmarke.

Edelmetall- und Doubléwaren.



Nr. 123295. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1947, 20 Uhr.
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau (Basel-Land),
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.



N° 123296. Date de dépôt: 7 janvier 1948, 8 h.
Fabrique de Canaux de Cheminées, Lausanne S.A. (Kaminwerk Lausanne
A.G.), avenue des Alpes 20, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de
la marque N° 65665 de Samuel Gétaz, Lausanne. Le délai de protection
résultant du renouvellement, court depuis le 29 octobre 1947.

Canaux de cheminées et autres (système Schmidt).

"CANAU SYSTEME SCHMIDT."

N° 123297. Date de dépôt: 14 janvier 1948, 18 h.
«Calorie», rue de l'Est 6, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 65658. Le délai de protection résultant du renouvellement, court depuis
le 9 novembre 1947.

Appareils de chauffage et de ventilation.

CALORIE

N° 123298. Date de dépôt: 14 janvier 1948, 17 h.
Société des Montres West End S.A., boulevard du Théâtre 5, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
n° 65884. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 7 décembre 1947.

Montres.

CHRONOLEVER

Löschungen — Radiations

Nr. 98350. — Ernst Caspard, Basel (Schweiz). — Gelöscht am 21. Januar 1948
auf Ansuchen des Hinterlegers.

N° 122683. — Laboratories Om Société Anonyme, Genève (Suisse). — Radié
le 22 janvier 1948 à la demande de la déposante.

La Foncière Incendie, 26, rue Le Peletier, Paris

Bilan au 31 décembre 1946

Actif	Fr. fr.	Ct.	Passif	Fr. fr.	Ct.
Valeurs mobilières:			Fonds propres de la société:		
Obligations et lettres de gage	53 316 103	14	Capital social	30 000 000	—
Actions de compagnies d'assurances	1 438 831	22	Fonds de réserve légale	3 000 000	—
Autres actions	6 500 878	50	Réserves spéciales:		
Placements hypothécaires	1 182 761	49	Réserve pour cautionnements étrangers	25 759 734	01
Immeubles	86 015 062	77	Réserve pour risques d'assurances et placements à l'étranger	6 600 000	—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.	2 530 081	05	Réserve spéciale de réévaluation	22 375 684	40
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	43 939 952	98	Provision pour remise en état d'immeubles	789 431	—
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	84 958 359	45	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:			Provision pour risques en cours	57 872 395	62
Compte courant	34 267 192	58	Provision pour sinistres à régler	37 577 688	66
Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants	30 085 078	48	Autres réserves techniques	4 045 153	83
Prorata d'intérêts et loyers	4 446 442	75	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Autres actifs et débiteurs divers	27 956 375	35	Compte courant	9 781 249	86
Cautionnements	441 516	30	Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	86 165 715	86
Perte	2 619 576	38	Engagements:		
			envers des agents et courtiers	12 760 112	72
(Vg. 8)			Dividendes antérieurs non touchés par les actionnaires	6 514 923	64
			Autres passifs et créiteurs divers	68 409 586	83
			Cautionnements	599 421	88
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	7 447 114	13
	379 698 212	44		379 698 212	44

Paris, le 13 août 1947.

La Foncière Incendie: Le directeur général: Granier.

The Marine Insurance Company Limited, London and Lancashire House, 159, Leadenhall Street, London EC. 3
Bilan au 31 décembre 1946

Actif	£ s d	Passif	£ s d
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000.—	Fonds propres de la société:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000.—
Obligations et lettres de gage	2 411 900. 4. 1	Fonds de réserve légal	700 000.—
Autres actions	555 424.14. 8	Réserves spéciales:	
Immeubles	7 500.—	Profit on House	155 000.—
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	61 044. 3.10	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	959 678. 5. 8	Provision pour risques en cours	2 029 326.17. 2
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:	
Compte courant	42 754.13. 9	Compte courant	29 230.11. 4
Autres actifs et débiteurs divers	7 192.17. 7	Autres passifs et créiteurs divers	315 189.12.—
(VG. 2)		Bénéfice	216 747.19. 1
	4 445 494.19. 7		4 445 494.19. 7

Londres, le 22 septembre 1947.

The Marine Insurance Company Limited
J. V. Read, Secretary.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung Nr. 516/A 48

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Steckzwiebeln Ernte 1947

(Vom 23. Januar 1948)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, in Ersetzung der Verfügung Nr. 516 B/47, vom 7. Oktober 1947, verfügt:

Für Steckzwiebeln der Ernte 1947 werden nachstehende höchstzulässige Verkaufspreise festgesetzt:

1. Steckzwiebeln inländischer Produktion. Durchmesser 7—22 mm, gesunde, trockene und gereinigte Ware.

Höchstpreise per kg netto
exkl. Wust
gültig bei Ablieferung
ab 1. Januar 1948

- a) Produzentenpreis ab Produktionsort, resp. franko Sammelstelle oder Bahnstation Fr. 3.—
- b) Abgabepreis der örtlichen Sammelstellen an Grossisten, einschliesslich Grossverteilerröfen, franko Abgangsbahnstation Fr. 3.10
- c) Abgabepreis an Wiederverkäufer bei Bezug von 100 kg und mehr bei Bezug von weniger als 100 kg Fr. 3.55
Fr. 3.65
- d) Abgabepreis an Pflanzer bei Bezug von 10 kg und mehr bei Bezug von 1—9,9 kg bei Bezug von weniger als 1 kg Fr. 4.25
Fr. 4.35
Fr. 4.45

2. Steckzwiebeln ausländischer Provenienz. Für ausländische Steckzwiebeln dürfen bei Lieferungen an Wiederverkäufer und Pflanzer höchstens die unter Ziffer 1 für inländische Steckzwiebeln festgesetzten Preise beansprucht werden. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle behält sich nötigenfalls eine besondere Regelung vor.

3. Verpackungen. Für Säcke darf, soweit sie durch den Steckzwiebelverkäufer mitgeliefert werden, nur der Selbstkostenpreis berechnet werden. Emballagen sind gleichpreisig zurückzunehmen, wenn sie franko und in gutem Zustand zurückgesandt werden.

4. Frachten. Die effektiven Transportauslagen gehen zu Lasten des Empfängers.

5. Lieferungsverpflichtungen. Bestehende Lieferungsverpflichtungen sind, sofern sie höhere Preise enthalten, der vorliegenden Verfügung anzupassen. Lieferungsverpflichtungen zu günstigeren Preisen und Konditionen sind dagegen vertragsgemäss zu erfüllen.

6. Vorstehende Preise sind Höchstpreise. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die unter Berücksichtigung der branchetüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen vorstehende Preise bzw. Entgelte nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

7. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

8. Inkrafttreten. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1948 in Kraft.

Prescriptions N° 516 A/48

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des oignons à replanter de la récolte de 1947

(Du 23 janvier 1948)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché; d'entente avec la Division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique; pour remplacer ses prescriptions N° 516 B/47, du 7 octobre 1947, prescrit:

Les prix maximums suivants sont fixés pour les oignons à replanter de la récolte de 1947:

1° Oignons à replanter indigènes, diamètre de 7 à 22 mm., marchandise saine, sèche et propre.

Prix maximums par kilo
net, IChA non compris,
valables pour les livraisons
à partir du 1^{er} janvier 1948

- a) Prix à payer aux producteurs, départ «lieu de production», ou franco centre de ramassage ou gare Fr. 3.—
- b) Prix de vente des centres de ramassage locaux aux grossistes, y compris les grandes entreprises distributrices franco gare de départ Fr. 3.10
- c) Prix de vente aux revendeurs par quantités de 100 kg. et plus par quantités de moins de 100 kg. Fr. 3.55
Fr. 3.65
- d) Prix de vente aux planteurs par quantités de 10 kg. et plus par quantités de 1 à 9,9 kg. par quantités de moins de 1 kg. Fr. 4.25
Fr. 4.35
Fr. 4.45

2° Oignons à replanter de provenance étrangère. Pour les livraisons aux revendeurs et planteurs d'oignons à replanter de provenance étrangère, on peut appliquer, au maximum, les prix fixés sous chiffre 1 pour les oignons indigènes. L'Office fédéral du contrôle des prix se réserve le droit d'établir une réglementation spéciale.

3° Emballages. Les sacs fournis par les vendeurs d'oignons à replanter ne peuvent être facturés qu'au prix coûtant. Ils doivent être repris au même taux s'ils sont renvoyés en franchise de port et en bon état.

4° Frais de transport. Les frais de transport effectifs sont à la charge du destinataire.

5° Contrats de livraison en cours. Les obligations découlant de contrats de livraison en vigueur doivent être adaptées aux présentes prescriptions, si les taux stipulés sont plus élevés. Lorsque les prix et les conditions sont plus favorables, les obligations doivent être remplies selon les termes du contrat.

6° Les prix ci-dessus sont des maximums. Pour aucune prestation il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément.

7° Dispositions pénales. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944, concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

8° Entrée en vigueur. Ces prescriptions entrent en vigueur avec effet rétroactif dès le 1^{er} janvier 1948.

Prescrizione N° 516 A/48

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi delle cipolline da semina (raccolta 1947)

(Dei 23 gennaio 1948)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Divisione dell'agricoltura del Dipartimento federale dell'economia pubblica, in sostituzione della sua prescrizione N° 516 B/47, del 7 ottobre 1947, prescrive:

I prezzi di vendita massimi delle cipolline da semina (raccolta 1947) sono fissati come segue:

1° Cipolline da semina di produzione indigena, diametro da 7 a 22 mm., merce sana, asciutta e pulita.

Prezzi massimi, per kg.
netto, ICA non compresa,
valevoli per vendite
dal 1° gennaio 1948

- a) Prezzo dei produttori, partenza luogo di produzione, resp. franco luogo d'ammasso o stazione ferroviaria Fr. 3.—
- b) Prezzo di vendita dei luoghi d'ammasso locali a grossisti, comprese le aziende importanti di distribuzione, franco stazione partenza Fr. 3.10
- c) Prezzo di vendita a rivenditori per quantitativi di 100 kg. e più per quantitativi inferiori a 100 kg. Fr. 3.55
Fr. 3.65
- d) Prezzi di vendita a coloni per quantitativi di 10 kg. e più per quantitativi da 1 a 9,9 kg. per quantitativi inferiori a 1 kg. Fr. 4.25
Fr. 4.35
Fr. 4.45

2° Cipolline da semina estere. Per le forniture a rivenditori e coloni di cipolline da semina estere possono essere applicati al massimo i prezzi fissati a cifra 1 per le cipolline da semina indigene. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi si riserva, se del caso, di promulgare un disciplinamento speciale.

3° Imballaggi. In quanto i rivenditori di cipolline da semina mettano a disposizione i sacchi, essi possono computarne soltanto il prezzo di costo. Gli imballaggi dovranno essere ripresi allo stesso prezzo se ritornati franco e in buono stato.

4° Spese di trasporto. Le spese effettive di trasporto vanno a carico del destinatario.

5° Contratti di fornitura. I contratti di fornitura in corso devono essere conformati alla presente prescrizione, in quanto prevedano prezzi superiori. Qualora i prezzi e le condizioni ne fossero più favorevoli, i contratti dovranno essere eseguiti secondo gli accordi pattuiti.

6° I prezzi summenzionati s'intendono come prezzi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare, i prezzi sindacati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente.

7° Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

8° Entrata in vigore. La presente prescrizione entra in vigore il 1° gennaio 1948.

Verfügung Nr. 758 A/48

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend Höchstpreise für Bitumen
(Vom 27. Januar 1948)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 758 A/46, vom 25. März 1946, verfügt:

1. Mit Wirkung ab 27. Januar 1948 werden für importierte Bitumen folgende Verbraucher-Höchstpreise festgesetzt:

	hartes Bitumen (alle Pen- etrationen)	Cutback- Bitumen	oxydiertes Bitumen	flüssiges Bitumen in ganzen Kesselwagen
in Blechtrömmeln				
Bei Bezug in Mengenkategorien von:	Franken per 100 kg			
1 Fass — 1 000 kg	36.75	37.25	38.25	—
1 001 kg — 10 000 kg	34.75	35.25	36.25	—
10 001 kg — 50 000 kg	33.50	34.—	35.—	31.—
50 001 kg — 500 000 kg	33.25	33.75	34.75	30.75
500 001 kg — 1 000 000 kg	33.—	33.50	34.50	30.50
1 000 001 kg und mehr	32.75	33.25	34.25	30.25

Diese Preise verstehen sich für Lieferungen in Blechtrömmeln «brutto für netto», bzw. in Kesselwagen «netto», franko schweizerische Grenzstation unverzollt, exkl. Wust.

Für den Verkauf von Bitumen ab Inlandslager des Importeurs dürfen zu diesen Preisen noch hinzugerechnet werden: Zoll und Zollspsen; die bis zum Inlands-Importeurlager ausgelegten Transportkosten; die Warenumsatzsteuer.

2. Lieferungsverträge. Lieferungsverpflichtungen zu günstigeren Preisen und Konditionen sind vertragsgemäss zu erfüllen.

3. Vorstehende Preise sind Höchstpreise. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die unter Berücksichtigung der branchetypischen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen vorstehende Preise bzw. Entgelte nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

4. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Gemäss Verfügung Nr. 5 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 14. November 1940 ist bei vorsätzlich oder fahrlässig begangenen Widerhandlungen gegen die Vorschriften über Warenpreise nicht nur der Verkäufer, sondern auch der Käufer strafbar.

5. Diese Verfügung tritt am 27. Januar 1948 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verfügung Nr. 758 A/46, vom 25. März 1946, ausser Kraft. Die vor dem Inkrafttreten eingetretenen Tatsachen werden, vorbehaltlich der Ziffer 2, nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions N° 758 A/48

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des bitumes.
(Du 27 janvier 1948)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché; pour remplacer ses prescriptions N° 758 A/46, du 25 mars 1946, prescrit:

1° Les prix de détail maximums des bitumes sont fixés aux taux suivants avec effet dès le 27 janvier 1948:

	Bitumes durs (de toutes consistances)	Bitumes Cutback	Bitumes oxydés	Bitumes liquides en wagons- citermes entiers
en fûts de tôle				
Achats par catégories de quantités de:	Franes par 100 kg.			
1 fût — 1 000 kg.	36.75	37.25	38.25	—
1 001 kg. — 10 000 kg.	34.75	35.25	36.25	—
10 001 kg. — 50 000 kg.	33.50	34.—	35.—	31.—
50 001 kg. — 500 000 kg.	33.25	33.75	34.75	30.75
500 001 kg. — 1 000 000 kg.	33.—	33.50	34.50	30.50
1 000 001 kg. et plus	32.75	33.25	34.25	30.25

Ces prix s'entendent pour des livraisons en tambours «brut pour net», quant aux bitumes durs, Cutback et oxydés ainsi qu'en wagons-citermes «net» pour les bitumes liquides, franco gare frontière suisse, marchandises non dédouanées, ICHA non compris.

Ces prix peuvent être augmentés des éléments suivants pour les marchandises prises au dépôt de l'importateur: droits et taxes douaniers; frais de transport jusqu'au dépôt de l'importateur; impôt sur le chiffre d'affaires.

2° Contrats de livraison. Les contrats passés à des prix et des conditions plus favorables doivent être exécutés conformément aux dispositions contractuelles.

3° Les prix ci-dessus sont des maximums. En aucun cas et pour aucune prestation, il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale.

En particulier, les prix maximums ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément.

4° Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 17 octobre 1944, concernant le droit pénal et la procédure en matière d'économie de guerre.

Aux termes de l'ordonnance N° 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, les vendeurs aussi bien que les acheteurs sont punissables en cas d'infractions aux prescriptions relatives aux prix, commises intentionnellement ou par négligence.

5° Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 27 janvier 1948. Simultanément, les prescriptions N° 758 A/46, du 25 mars 1946, sont rapportées. Sous réserve de l'article 2 ci-dessus, les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Prescrizione N° 758 A/48

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi del bitume
(Del 27 gennaio 1948)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, in sostituzione della sua prescrizione N° 758 A/46, del 25 marzo 1946, prescrive:

1° I prezzi massimi al minuto del bitume sono fissati come segue, con effetto dal 27 gennaio 1948:

	Bitume duro (di qualsiasi consistenza)	Bitume Cutback	Bitume ossidato	Bitume liquido in vagoni- serbatoi interi
in fusti di latta				
Per acquisti in categorie di quantità:	franchi per 100 kg.			
da 1 fusto a 1 000 kg.	36.75	37.25	38.25	—
1 001 kg. a 10 000 kg.	34.75	35.25	36.25	—
10 001 kg. a 50 000 kg.	33.50	34.—	35.—	31.—
50 001 kg. a 500 000 kg.	33.25	33.75	34.75	30.75
500 001 kg. a 1 000 000 kg.	33.—	33.50	34.50	30.50
1 000 001 kg. e più kg.	32.75	33.25	34.25	30.25

Tali prezzi s'intendono per consegne in fusti di latta « lordo per netto » o « vagoni-serbatoi « netto », merce resa franco stazione confine svizzero, non sdoganata, ICA non compresa.

Tali prezzi possono essere maggiorati dei seguenti elementi per la merce presa al deposito dell'importatore: dazio e spese doganali; spese di trasporto fino al deposito dell'importatore; imposta sulla cifra d'affari.

2° Contratti di fornitura. I contratti stipulati a prezzi e condizioni più favorevoli devono essere eseguiti conformemente alle disposizioni contrattuali.

3° I prezzi summenzionati sono prezzi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale.

In modo particolare i prezzi suindicati possono essere applicati solo se fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi vanno ridotti senz'altro in modo corrispondente.

4° Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

In virtù dell'ordinanza N° 5 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 14 novembre 1940, le sanzioni penali previste per infrazioni alle prescrizioni concernenti i prezzi, commesse intenzionalmente o per negligenza, saranno applicate non soltanto al venditore, bensì anche al compratore.

5° La presente prescrizione entra in vigore il 27 gennaio 1948. È abrogata in pari tempo la prescrizione N° 758 A/46, del 25 marzo 1946. I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Tunisie — Perception d'une taxe de luxe sur certains produits importés

Il ressort d'un rapport récent du Consulat de Suisse à Tunis qu'en application du décret beylical du 30 décembre 1947 portant promulgation du budget provisoire de l'exercice 1948 certaines marchandises de toute origine sont, à l'importation en Tunisie, passibles désormais d'une taxe de luxe de 10% ad valorem. Parmi les produits qui sont assujettis à la dite taxe et qui peuvent intéresser les exportations suisses il convient de citer les broderies, les tissus de soie, de bourre de soie, de bourrette de soie (dentelles, passementerie, rubans et autres tissus), la bonneterie de soie et de rayonne (tissus, ganterie, bas et chaussettes et autres objets), les appareils de T. S. F., ainsi que les porte-mines et les stylographes.

21. 27. 1. 48.

Clearing- und Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 29, vom 26. Januar 1948

Kurse der Schweizerischen Vorrückungsbank für Einzahlungen an die Schweizerische Nationalbank, gültig bis auf weiteres

Belgien 9.905; Bulgarien 1.514; Dänemark 89.71; Deutschland 173.01; Finnland 3.1496; Frankreich 2.02; Griechenland 0.087; Grossbritannien 17.36; Holland 162.60; Jugoslawien 8.60; Norwegen 86.91; Polen 1.0782; Rumänien 2.867; Spanien 39.526; Tschechoslowakei 8.625; Türkei 1.529; Ungarn 36.905; Italien: Devisenzahlungsgeschäfte, Versicherungs- und Rückversicherungszahlungen 0.7092; Nebenkosten und Dienstleistungen (Konto «Transfers divers» und Konto «Frais portuaires et de transit») 0.7293; Kompensationsgeschäfte frei.

21. 27. 1. 48

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 27. Januar 1948 an — Cours de réduction des le 27 janvier 1948

Belgien Fr. 9.94; Dänemark Fr. 89.90; Frankreich Fr. 2.03; Luxemburg Fr. 9.94; Marokko Fr. 2.03; Schweden Fr. 120.—; Tschechoslowakei Fr. 8.65.

21. 27. 1. 48.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG, Bern

Franz. Zone - Deutschland

Interventionen in Baden-Baden

Ein- und Ausfuhrbewilligungen - Perfectionnement - Spezielle Demarchen

somit - zuverlässig - neutral - diskret

durch Spezial-Service

KARL KRATTIGER, BASEL

Rosentalstrasse 71 - Tel. (061) 3 77 94

Natural

A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

 Ihnen, Ihre USA.-Güter mit dem holländischen
Expreß-Passagierschiff

« NIEUW AMSTERDAM » (36 000 BRT)

der Holland-Amerika-Linie zu verfrachten.

Rotterdam ab 13. Februar.

Güteranmeldung Basel 7. Februar.

Leitfaden zur AHV

soeben erschienen!

Sie finden rasche Antwort
auf alle Fragen. 208 Seiten
+ Nachtrag. Mit
Gutschein für kostenlose
Beratung. Preis Fr. 12.—.
Durch alle Buchhandlungen
oder


 Verlag Organisator A.G.
Zürich 57 TEL 28 37 77

Sägereiabfälle

**Schwarten Fräswellen
Sägemehl**

liefert

Wüthrich & Carrel AG., Biel

Zu verkaufen

Fabrikgebäude

 im St.Galler Rheintal, Grenztort, 300 m², Haus
mit 4 Dreizimmerwohnungen und 80 a Obst-
u. Wiesland, Grosse Keller u. Garage. Auskunft
bei John Wehrli, Heerbrugg, Tel. (071) 7 22 95

Kleberollen

150 m Braun Kraft, weiß und farbig.

A. MESSER, Löwenstr. 33, ZÜRICH

Statistik?

«Zähle biige» ist an sich weder ver-
gnüglich, noch produktiv. Hauptsache
bleibt das Ziel! Mit Precisa gewinnen
Sie schnell die gewünschte Übersicht.
Precisa addiert und subtrahiert rasch und
zuverlässig. Verlangen Sie Prospekt oder
Vertreterbesuch.

Generalvertreter:

ERNST JOST AG.

Zürich Sihlstrasse 1 Telefon 27 22 12

Precisa


Kleine Kosten - Grosse Leistung



Die Gesellschaft

SWISS FRIENDS OF THE U.S.A. (SFUSA)

 organisiert in Verbindung mit THE AMERICAN EXPRESS CO.
INC. in Zürich und den zahlreichen American Express Nieder-
lassungen in den U.S.A. die

2. SWISS BUSINESS TOUR 1948 TO THE U.S.A.

Reiseprogramm:

Bis 13. Mai gemeinsam:

14.—28. Mai wahlweise:

Gruppe a) Kalifornien:

Gruppe b) Ostküste:

Gruppe c) Freigewählte Ziele:

29. Mai bis 6. Juni:

 Die Annehmlichkeiten einer Seereise mit Schiffen der Holland-Amerika-Linie in erster resp. Einheits-
klasse. Empfänge durch offizielle amerikanische und schweizerische Stellen. Geführte Besichtigungen
industrieller und anderer Betriebe, öffentlicher Institutionen und touristischer Sehenswürdigkeiten.

 Der große Erfolg der letztjährigen Swiss Business Tour, die Be-
deutung der durchführenden Organisationen und deren Erfahrung
bürgen auch diesmal für eine befriedigende und reibungslose
Durchführung der Reise.

Auskünfte und Anmeldungen durch:

SWISS FRIENDS OF THE U.S.A. (SFUSA) c/o Hotel Carlton-Elite, Zürich

oder direkt durch

Auswanderungs- und Passage-Agentur J. Egli, c/o

THE AMERICAN EXPRESS CO. INC., Sihlporteplatz 3, Zürich, Tel. 23 57 20

Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken in Zürich

Ausgabe einer

3¼%-Pfandbrief-Anleihe, Serie XXXIII, von 1948, von Fr. 20 000 000

zur Beschaffung weiterer Mittel für die Gewährung von Darlehen im Sinne des Pfandbriefgesetzes.

Anleihebedingungen:

 Zinssatz: 3¼%; Semestercoupons per 10. Februar und 10. August. Rückzahlung am
10. Februar 1963, mit Kündigungsrecht für die Zentrale erstmals auf den Ablauf des 10. Jahres.
Kotierung an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich.

 Die Anleihen sind sichergestellt gemäss Bundesgesetz über die Ausgabe von Pfand-
briefen vom 25. Juni 1930.

Emissionskurs: 98,40%

(plus 0,60 % eidgenössischem Titelstempel)

Bruttorendite zirka 3,35 %

Zeichnungsfrist: 27. Januar bis 4. Februar 1948, mittags.

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich.

Zürich, den 26. Januar 1948.

 Pfandbriefzentrale
der Schweizerischen Kantonalbanken.

 Zeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen von nachstehenden, der Pfandbrief-
zentrale der schweizerischen Kantonalbanken angeschlossenen Instituten:

 Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell L.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del cantone Ticino
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Calèss hypothécaire du canton de Genève
Crédit foncier vaudois
Freiburger Staatsbank
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekarkasse des Kantons Bern
Kantonalbank von Bern

 Kantonalbank Schwyz
Luxerner Kantonalbank
Neuenburger Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Uri Kantonalbank
Vaudländische Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Ferner vermitteln alle übrigen Bankinstitute des Landes Zeichnungen.

 Le propriétaire du
brevet suisse N° 245 246

 du 12 mars 1945,
pour «Verpackungs-
behälter, insbeson-
dere für Flüssigkei-
ten», désire entrer
en relation avec des
fabricants suisses,
en vue de la fabri-
cation de l'objet de
son brevet et serait
disposé à octroyer des
licences d'exploita-
tion ou à vendre son
brevet.

 Prière d'adresser les
offres ou proposi-
tions à André Sebott,
ingénieur-conseil,
5, bd. du Théâtre,
Genève.

Montreux EDEN

60 A. - Rue de la Gare - E. Oberlin

REX S.A., fabbrica prodotti per calzature, Mendrisio

Avviso di convocazione

 A norma dell'art. 11 dello statuto non essendo stato raggiunto il quorum per l'assemblea
dell'8 dicembre 1947 viene convocata

una seconda assemblea straordinaria

per giovedì 12 febbraio 1947, alle ore 14, alla sede sociale.

Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio e dei revisori sull'esercizio 1946.
- 2° Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
- 3° Riparto utili.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Eventuali.

 Per prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno presentare le loro azioni al
consiglio d'amministrazione prima dell'apertura.

Mendrisio, 23 gennaio 1947.

Il consiglio d'amministrazione.

Imprimerie et Librairie St-Paul, Fribourg

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi 12 février 1948, à 10 heures, au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires

 Les comptes et le rapport des vérificateurs seront mis à la disposition des actionnaires
dès le 3 février 1948, au siège de la société.

F 5

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Kaufmann

 28jährig, aus dem Grosshandel (Landes-
produktenbranche), sucht auf Frühjahr
interessanten und selbständigen Posten
in Handels- od. Industriebetrieb. Ausen-
dienst angenehm. Sprachen: Deutsch,
Franz., Ital., gute Engl.-Kenntnisse. Offer-
ten unter Hsb 135-1 an Publicitas Bern.

Lieferbar prompt ab Lager:

Terpineöl anhydre


Geobell S.A., Zurich

Marktgasse 4

Tél. (051) 32 20 87

ERFOLGREICHES INKASSO

 anerkannter u. besitzender Forderungen
GLÜCKLICHER VERRETUNG IN INSOLVENZFÄLLEN
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND
Zürich 1, Bahnhofstrasse 72, gegr. 1897